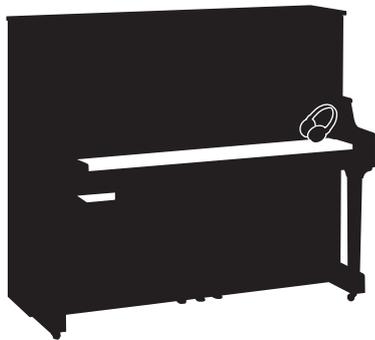


SILENT *Piano*TM

SC2



Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
사용설명서

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 7-8.

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 7-8.

Antes de utilizar el instrumento, lea la sección "PRECAUCIONES", en las páginas 7-8.

Achten Sie darauf, vor Einsatz dieses Instruments die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf Seiten 7-8 durchzulesen.

Prima di utilizzare lo strumento, assicurarsi di leggere la sezione "PRECAUZIONI", alle pagine 7 - 8.

악기를 사용하기 전에 7 - 8페이지의 "안전 주의사항"을 꼭 읽으십시오.

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

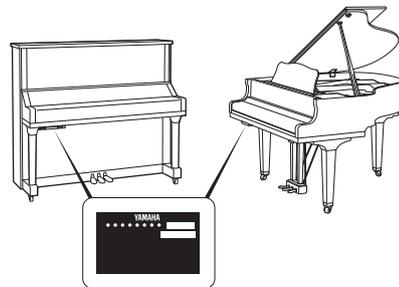
Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, power requirements, etc., are located on this plate. The serial number is located behind the control unit. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom_silent)

For the instrument

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT(DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: Silent Piano
Model Name: B1SC2, B2SC2, B3SC2, GB1KSC2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
 - 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.
- See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

For the AC adaptor and the instrument

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regula-

tions does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

The model number, power requirements, etc., are located on the name plate, which is at the bottom of the control unit. The serial number is located behind the control unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en_silent)

Modellnummer, Leistungsbedarf usw. sind auf dem Namensschild aufgeführt, das sich an der Unterseite der Steuereinheit befindet. Die Seriennummer befindet sich an der Rückseite der Steuereinheit. Für den Fall eines Diebstahls sollten Sie diese Seriennummer im unten vorgesehenen Feld eintragen und diese Anleitung als dauerhaften Kaufnachweis aufbewahren.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_silent)

Le numéro de modèle de l'appareil, ses besoins en alimentation ainsi que d'autres informations le concernant figurent sur sa plaque signalétique, qui se trouve en bas de l'unité de commande. Le numéro de série est indiqué à l'arrière de l'unité de commande. Notez ce numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez le présent manuel comme preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_silent)

Il numero del modello, i requisiti di alimentazione, ecc... si trovano sulla piastrina posizionata nella parte inferiore dell'unità di controllo. Il numero di serie si trova dietro l'unità di controllo. Si consiglia di riportare il numero di serie nell'apposito spazio di seguito e di conservare questo manuale come prova di acquisto permanente, al fine di consentire l'identificazione in caso di furto.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_silent)

El número de modelo, los requisitos de alimentación, etc. se encuentran en la placa de denominación, que está en la parte inferior de la unidad de control. El número de serie se encuentra detrás de la unidad de control. Debe anotar este número de serie en el espacio que se proporciona a continuación y conservar este manual como un registro permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

N° de modelo

N° de serie

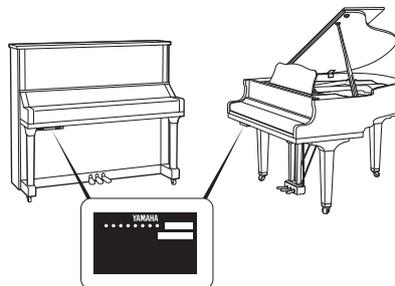
(bottom_es_silent)

본 제품의 모델 번호, 전원 규격 등은 기기 밑면에 있는 명판에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 기기 후면에 있습니다. 도난 시 확인할 수 있도록 일련 번호를 아래 공란에 기입하고 본 사용설명서를 구매 기록으로 영구 보관해야 합니다.

모델 번호

일련 번호

(bottom_ko_silent)



The name plate is located on the bottom of the unit.
 La plaque signalétique de ce produit se trouve dans le bas de l'unité.
 La placa del nombre se encuentra en la parte inferior de la unidad.
 Das Namensschild befindet sich an der Unterseite des Produkts.
 La targhetta del nome si trova sul fondo dell'unità.
 명판은 제품 밑면에 부착되어 있습니다.



SILENT *Piano*TM

SC2

Manual de instrucciones

Contenido

PRECAUCIONES.....	7	Capítulo 4 Conexión a otros dispositivos	30
AVISO	9	Conexión a dispositivos de audio externos (toma [AUX IN])	30
Acerca de los manuales	10	Conexión a un ordenador/dispositivo inteligente.....	31
Accesorios incluidos	10	Capítulo 5 Uso de otras funciones	33
Características.....	11	Configuración de diversas funciones útiles.....	33
Capítulo 1 Primeros pasos	12	Respaldo de datos e inicialización	40
Nombres de los componentes	12	Capítulo 6 Apéndice	41
Encendido y apagado del instrumento	14	Resolución de problemas	41
Utilizar auriculares.....	15	Especificaciones	42
Capítulo 2 Interpretación con la función Silent Piano™	16	Lista de canciones	43
Uso de la función Silent Piano™	16	Guía rápida de funcionamiento	44
Selección de voces	17	Índice	45
Uso del metrónomo.....	19		
Capítulo 3 Grabación y reproducción..	22		
Grabación de su interpretación en la memoria interna (grabación MIDI)	22		
Reproducción de la canción MIDI grabada en la memoria interna.....	23		
Grabación de su interpretación en una unidad flash USB (grabación de audio)	24		
Reproducción de una canción de audio grabada en la unidad flash USB	24		
Conexión de dispositivos USB	25		
Reproducción de canciones de demostración de voz.....	26		
Reproducción de las canciones predefinidas	27		
Operaciones durante la reproducción.....	28		
Ajuste del tiempo de reproducción.....	29		

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

Para el adaptador de CA



ADVERTENCIA

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con dispositivos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.



ATENCIÓN

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de CA mural.

Para el instrumento



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 42). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA cuando limpie el instrumento.

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.

ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Alimentación y adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando mueva el instrumento, tenga cuidado de no pillarse las manos ni los pies con el instrumento.
- Mueva el instrumento lentamente con un cuidado especial para evitar que el instrumento se caiga o se golpee contra el entorno. Recomendamos consultar con un transportista cualificado para transportar o mover el instrumento.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Precaución en el manejo

- No meta los dedos ni la mano en ningún hueco de la tapa del teclado o del instrumento. Tenga cuidado también de no pillarse los dedos con la tapa del teclado.
- Nunca inserte ni deje caer papeles u objetos metálicos o de otro tipo entre las hendiduras o aberturas de la unidad principal, la tapa del teclado o el teclado. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.
- Cierre la tapa del teclado cuando no utilice el instrumento. Sujete la tapa del teclado con ambas manos al abrirla o cerrarla. Procure no pillarse los dedos (los suyos o los de otras personas) entre la tapa del teclado y la unidad principal.
- No se acerque al instrumento durante un terremoto. La sacudidas fuertes durante un terremoto podrían provocar que el instrumento se moviera o se cayera, lo que podría provocar daños en el instrumento o en sus partes con el consiguiente riesgo de causar lesiones.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [] (En espera/Encendido) se encuentre en la posición de espera (con la lámpara de encendido apagada), la electricidad sigue circulando por el instrumento a nivel mínimo.

Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta las advertencias que se incluyen a continuación.

■ Manejo

- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos. Cuando utilice el instrumento con un dispositivo inteligente como un iPad o iPhone, etc., le recomendamos que active el “Airplane Mode” (modo de avión) del dispositivo y, a continuación, active el ajuste de Wi-Fi para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos, o se produzca un funcionamiento inestable.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o el teclado.
- No golpee la superficie del instrumento con objetos metálicos, de porcelana ni con objetos duros de cualquier otro tipo, ya que el acabado podría agrietarse o desprenderse. Proceda con cuidado.
- No arrastre el instrumento al moverlo. De lo contrario, podría dañar el suelo.

■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Quite el polvo y la suciedad con un paño suave. No limpie con demasiada fuerza, porque las pequeñas partículas de suciedad podrían rayar el acabado del instrumento.
- En cambios extremos de temperatura o humedad, puede producirse condensación y acumularse agua en la superficie del instrumento. Si no se elimina el agua, los componentes de madera podrían absorberla y deteriorarse. Seque toda el agua inmediatamente con un paño suave.

■ Guardar datos

- La canción MIDI grabada en este instrumento (página 22) se conserva cuando se apaga la alimentación. Sin embargo, los datos guardados se pueden perder debido a fallos, un error de

funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en un dispositivo externo como un ordenador (página 31).

- Para evitar la pérdida de datos por daños en una unidad flash USB, se recomienda guardar una copia de seguridad de los datos importantes en una unidad flash USB de repuesto o en un dispositivo externo, como un ordenador.

Información

■ Acerca del copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para el cual Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grave este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.
 - * El contenido descrito anteriormente incluye un programa informático, datos de acompañamiento de estilo, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.
 - * No está permitido distribuir soportes en los que se haya grabado su interpretación o producción musical utilizando este contenido y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

■ Acerca de las funciones y datos incluidos con el instrumento

- Se han editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones en este manual se incluyen únicamente a efectos orientativos, y pueden presentar alguna diferencia con el instrumento.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- iPhone, iPad e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

Le damos las gracias por elegir el Yamaha Silent Piano™. Este instrumento está equipado con los mismos mecanismos de teclado que un piano acústico. Sin embargo, puede tocar con el sonido silenciado y utilizar varias funciones no disponibles en un piano acústico, como cambiar de voces o grabar su interpretación. Este manual explica principalmente estas funciones como piano silencioso. Para aprovechar al máximo el potencial y las características del instrumento, lea a fondo los manuales y guárdelos a mano para posteriores referencias.

Acerca de los manuales

Este instrumento cuenta con los siguientes documentos y materiales informativos.

■ Documentos incluidos



Manual de instrucciones (este libro)

Este manual describe principalmente cómo utilizar las funciones específicas del Silent Piano™ que puede utilizar cuando esté encendida la alimentación. Para obtener información sobre el uso como piano acústico, consulte el manual independiente del piano.

Guía rápida de funcionamiento (página 44)

Esta es una guía de referencia rápida donde se explican detalladamente las funciones asignadas a los botones y al teclado.

■ Materiales en línea (descargables del sitio web)



iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad) (solamente en inglés, francés, alemán y español)

Explica cómo conectar el instrumento a dispositivos inteligentes, como un iPhone, iPad, etc.



Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)

Incluye instrucciones para conectar este instrumento a un ordenador, así como las operaciones relativas a la transferencia de datos.



MIDI Reference (Referencia MIDI)

Contiene información sobre MIDI.

Para obtener estos manuales, acceda al sitio web de Yamaha Downloads y escriba el nombre del modelo para buscar los archivos que desee.

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Accesorios incluidos

- | | |
|--|-----|
| • Manual de instrucciones (este libro) | x 1 |
| • Adaptador de CA | x 1 |
| • Cable de alimentación | x 1 |
| • Auriculares | x 1 |
| • Soporte para auriculares | x 1 |
| • Tornillos de sujeción del soporte para auriculares | x 2 |

Características

- **El sistema de silenciamiento permite tocar en cualquier situación, en cualquier momento que desee**

El innovador sistema de silenciamiento de Yamaha aporta un rendimiento superior, pero prácticamente en total silencio. Disfrute de la interpretación como si estuviera tocando un piano acústico, pero sin necesidad de preocuparse por molestar a quienes se encuentren alrededor.

- **Sensores sin contacto para una expresividad máxima**

Los sensores ópticos sin contacto detectan fielmente movimientos sutiles de las teclas sin afectar al tacto de las mismas. Capturan la información de pulsación de las teclas de manera precisa, lo que permite una interpretación rica en matices y una expresión extraordinariamente sutil.

- **Diseño elegante e integrado**

La unidad de control incorpora un diseño elegante que integra a la perfección en el piano. Además, los sencillos controladores permiten utilizar el instrumento con facilidad.

- **Un ambiente de voces realista enriquece la interpretación**

Este instrumento pone el sonido de diez voces lujosas y auténticas al alcance de los dedos. Incluyen el piano CFX, buque insignia de Yamaha, que produce sonido dinámico desde una brillante gama de tonos altos a potentes bajos, así como el Bösendorfer* Imperial, un piano de fama mundial conocido por su sonido sutil y cálido. El instrumento incorpora también tecnologías avanzadas tales como el muestreo binaural. Escuchar a través de los auriculares una voz de piano enriquecida mediante estos métodos da la impresión de estar totalmente inmerso en el sonido, como si realmente emanase del piano.

En definitiva, ofrece sonido auténtico y fiel al de un piano acústico real, como el ataque rápido y la agradable resonancia de un tono de piano sostenido, así como la respuesta del sonido a la fuerza de la interpretación y el efecto de resonancia al pisar el pedal amortiguador.

* Bösendorfer es una filial de Yamaha.

- **Funciones de reproducción y grabación para facilitar el aprendizaje y la práctica**

Puede grabar su interpretación en este instrumento y en una unidad flash USB, y mejorar la interpretación escuchando de nuevo la grabación.

Aplicación para dispositivos inteligentes “Smart Pianist”

La aplicación para dispositivos inteligentes “Smart Pianist” (disponible como descarga gratuita) permite utilizar funciones como la selección de voces, controlar el metrónomo de manera intuitiva con la interfaz visualizada o mostrar la partitura en el dispositivo inteligente.

Para obtener información sobre esta aplicación acceda a la siguiente página web:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

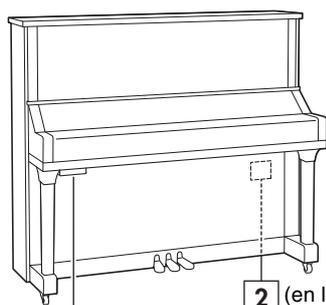
El asistente de conexión de Smart Pianist ayuda a conectar correctamente esta unidad al dispositivo inteligente. Para iniciar el asistente de conexión, toque [☰] (menú) en la parte superior izquierda de la pantalla de Smart Pianist para abrir el menú y, a continuación toque “Instrument” seguido por “Start Connection Wizard”.

Primeros pasos

Nombres de los componentes

■ Piano

Piano vertical



2 (en la parte trasera del piano)

Unidad de control
(página 13)

Piano de cola

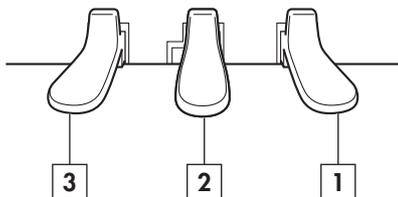


Unidad de control
(página 13)

- 1 Palanca silenciadora**
Activa la función Silent Piano™.

- 2 Toma DC IN (página 14)**
Para conectar el adaptador de CA suministrado.

■ Pedales



- 1 Pedal amortiguador**
Sostiene las notas incluso después de soltar las teclas. Cuando la función Silent Piano™ está activada y se selecciona una voz de piano, al pulsar este pedal se reproduce la complicada interacción entre las cuerdas y la resonancia de la tabla armónica mediante la tecnología VRM (página 37) y el sonido que se produce es más similar al de un piano acústico real. El pedal amortiguador incorpora una función de medio pedal expresivo y permite ajustar el grado con el que la pulsación del pedal amortiguador aplica el efecto de medio pedal (página 35), cuando se utiliza la función Silent Piano™.

- 2 Pedal de silenciado (piano vertical)**
Activa la función Silent Piano™ al pulsarlo y deslizarlo hacia la izquierda.

Pedal de sostenido (piano de cola)
Sostiene las notas que se están tocando en el momento de pisar y mantener pulsado el pedal, incluso después de soltar las teclas, lo que permite tocar notas adicionales no sostenidas. Las notas tocadas posteriormente no se ven afectadas.

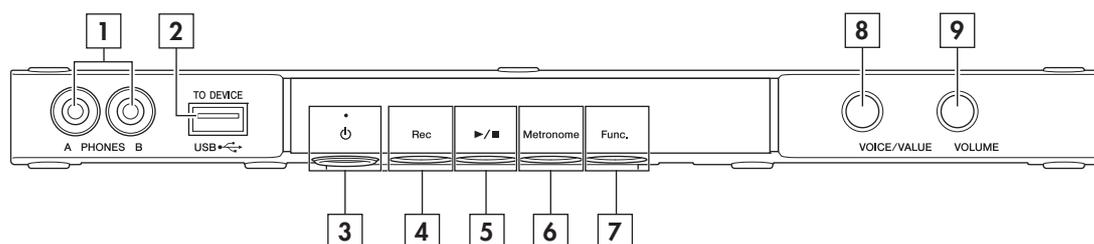
NOTA

Cuando se utiliza la función Silent Piano, no existe efecto de sostenido.

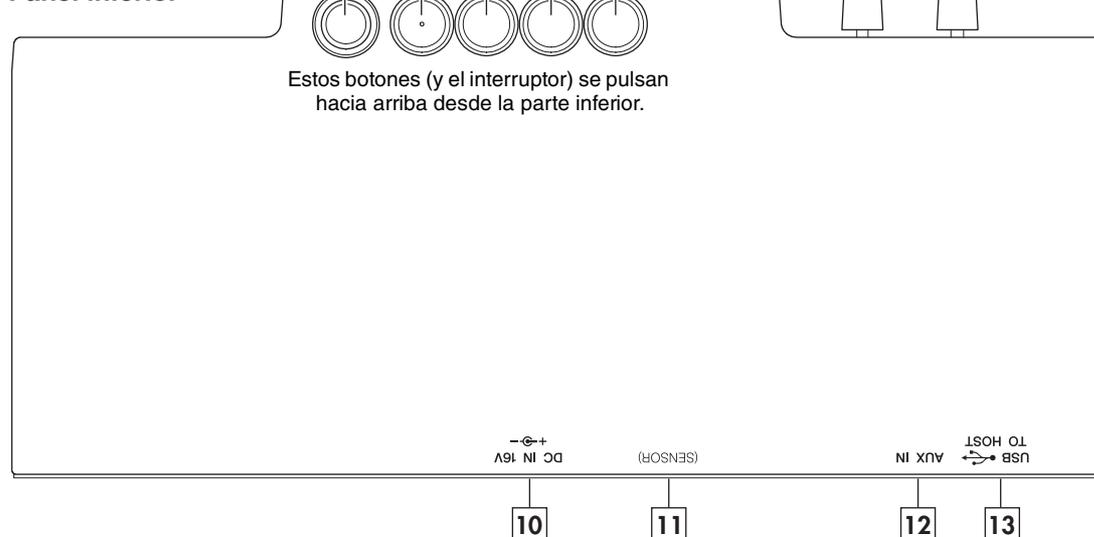
- 3 Pedal suave**
Reduce el volumen y cambia sutilmente el timbre de las notas. Las notas tocadas antes de pisar este pedal no se ven afectadas.

■ Unidad de control

Panel frontal



Panel inferior



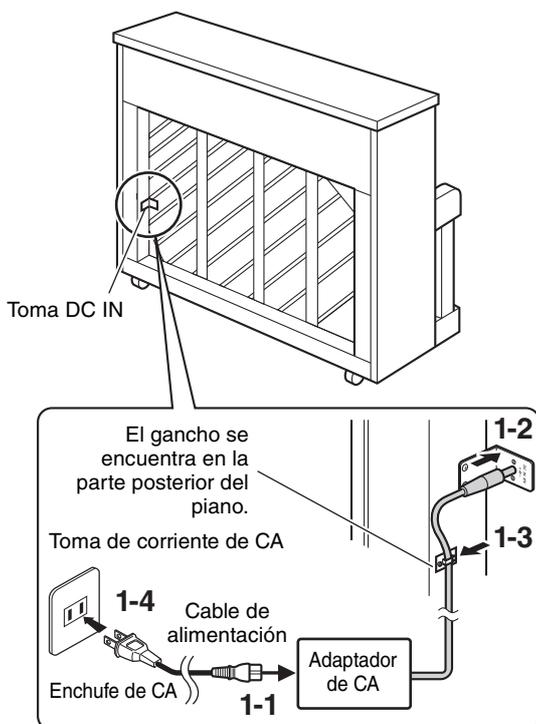
- 1 Tomas [PHONES] (página 15)**
Para conectar un par de auriculares (miniclavija estéreo). Se puede conectar hasta dos auriculares.
- 2 Terminal USB [TO DEVICE] (página 25)**
Para conectar una unidad flash USB o un adaptador USB de red LAN inalámbrica.
- 3 Interruptor [⏻] (En espera/encendido) (página 14)**
Permite encender el instrumento o ponerlo en modo de espera.
- 4 Botón [Rec] (página 22)**
Para ajustar la unidad en el estado de espera de grabación. La lámpara indica el estado de grabación.
- 5 Botón [▶/■] (Reproducir/Parar) (página 23)**
Para reproducir y detener alternativamente las canciones predefinidas o su interpretación grabada. La lámpara indica el estado de reproducción.
- 6 Botón [Metronome] (página 19)**
Para controlar el metrónomo. La lámpara indica el estado del metrónomo.
- 7 Botón [Func.] (página 33)**
Para realizar ajustes de diversas funciones.
- 8 Control [VOICE/VALUE]**
Girar este control permite seleccionar las voces que desee o establecer los valores de ajuste. Al presionar este control se restablece la voz o los valores de ajuste.
- 9 Control [VOLUME] (página 16)**
Para ajustar el volumen de toda la salida de sonido desde la toma [PHONES].
- 10 Toma [DC IN 16V] (página 14)**
(Piano vertical) Para conectar el cable de alimentación. Esto se conecta a la toma DC IN de la parte posterior del piano cuando se envía el instrumento.
(Piano de cola) Para conectar el adaptador de CA suministrado.
- 11 Toma [SENSOR]**
(Solo para personal cualificado de Yamaha). Esto se conecta al sensor. La clavija está ya conectada cuando se envía el instrumento.
- 12 Toma [AUX IN] (página 30)**
Para conectar un dispositivo de audio como un reproductor de música portátil mediante un cable de audio con miniclavijas estéreo.
- 13 Terminal USB [TO HOST] (página 31)**
Para la conexión a un ordenador o un dispositivo inteligente.

Encendido y apagado del instrumento

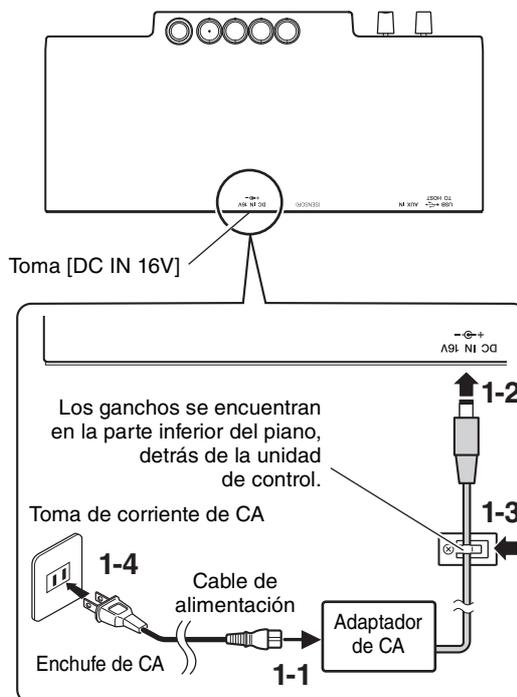
1 Conecte los conectores del adaptador de CA en el orden que muestra la ilustración.

Asegúrese de pasar el cable de alimentación a través de gancho de metal que se encuentra en la parte posterior (para pianos verticales) o en la parte inferior (para los pianos de cola) del piano.

Piano vertical



Piano de cola



La forma del enchufe y la toma varía según la zona.

⚠ AVISO

Utilice solamente el adaptador (página 42) especificado. El uso de otros adaptadores podría ocasionar daños irreparables tanto en el adaptador como en el instrumento.

⚠ ATENCIÓN

Al instalar el instrumento, asegúrese de que puede accederse fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el equipo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

NOTA

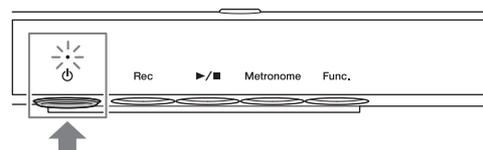
Cuando desconecte el adaptador de CA, apague primero el instrumento y, a continuación, siga a la inversa el orden antes mostrado.

2 Pulse el interruptor [⏻] (Espera/encendido) para encender el instrumento.

La lámpara [⏻] (En espera/encendido) se ilumina. Para desconectar la alimentación, presione de nuevo el interruptor.

NOTA

El sonido no se emitirá correctamente si se pulsa una tecla al encender la alimentación. No pulse ninguna tecla mientras enciende el instrumento.



⚠ ATENCIÓN

Incluso cuando el instrumento está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, o cuando haya tormentas eléctricas, asegúrese de desenchufar el adaptador de corriente de la toma de CA.

Función Apagado automático

Para evitar un consumo de electricidad innecesario, esta unidad presenta una función de Apagado automático que apaga automáticamente el instrumento si no se utiliza durante 30 minutos.

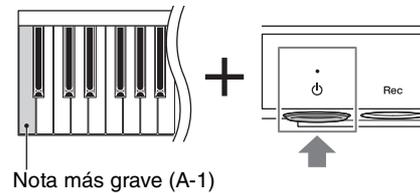
AVISO

Cuando el instrumento se esté comunicando con otros dispositivos, la alimentación no se apagará automáticamente. Asegúrese de apagar la alimentación pulsando el interruptor [⏻] (En espera/encendido) cuando no se esté utilizando el instrumento.

Desactivación de la función Apagado automático

Encienda la alimentación mientras mantiene pulsada la tecla más baja (A-1). Después de un breve tiempo, la lámpara [Rec] parpadea tres veces y la unidad se inicia con la función de apagado automático desactivada.

Para activar o desactivar la función de apagado automático mientras la unidad está encendida, consulte página 38.



Utilizar auriculares

Conecte unos auriculares a la toma [PHONES]. Puesto que este instrumento está dotado de dos clavijas [PHONES], puede conectar dos pares de auriculares. Si solo utiliza un par, puede insertar la clavija en cualquiera de estas tomas.

Incluso cuando escuche a través de auriculares, puede disfrutar de sonido excepcionalmente realista y natural gracias a las avanzadas tecnologías Binaural Sampling y Stereophonic Optimizer de Yamaha. Para obtener más información, consulte la página 18.



⚠ ATENCIÓN

- No utilice los auriculares a un nivel de volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente.
- Tenga cuidado para no tropezar con el cable de los auriculares.

AVISO

No tire del cable de los auriculares ni aplique excesiva fuerza al enchufe. Esto puede dañar los auriculares y provocar la degradación del sonido.

Uso de un altavoz externo

La toma [PHONES] también se puede utilizar para la salida externa. Puede conectar un altavoz con alimentación eléctrica a la toma [PHONES] para enviar el sonido de este instrumento a un altavoz externo y permitir que otras personas lo oigan.

AVISO

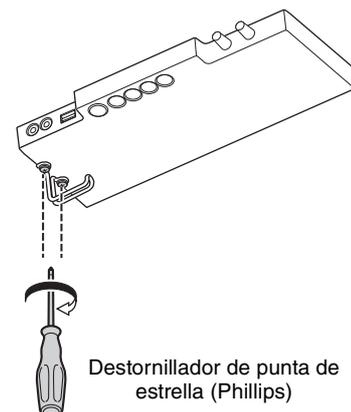
Para evitar posibles daños en los dispositivos, primero apague el instrumento y después el dispositivo externo. Cuando apague el dispositivo, primero apague el dispositivo externo y después el instrumento.

■ Montaje del soporte para auriculares

Monte el soporte para auriculares en la parte inferior de la unidad de control con los dos tornillos suministrados.

AVISO

Utilice el soporte únicamente para colgar los auriculares. De lo contrario, el instrumento o el soporte podrían deteriorarse.



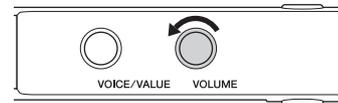
Interpretación con la función Silent Piano™

Este instrumento se puede tocar como un piano acústico normal y también como un Silent Piano™. Activar la función Silent Piano™ permite aprovechar diversas funciones útiles, tales como tocar voces predefinidas incorporadas en la unidad y grabar sus interpretaciones. Pruebe la función Silent Piano™ y explore las posibilidades.

Uso de la función Silent Piano™

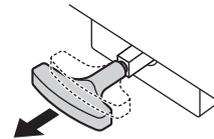
1 Conecte los auriculares a la toma [PHONES] (página 15).

2 Gire el control [VOLUME] a la posición del extremo izquierdo para ajustar el volumen al mínimo.



3 Pulse el interruptor [⏻] (Espera/encendido) para encender el instrumento.

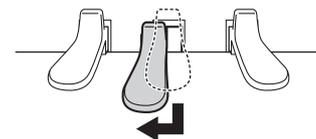
4 (Para modelos equipados con un pedal de sostenido)
Tire de la palanca silenciadora hacia usted hasta que oiga un clic y note la acción del mecanismo.



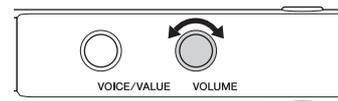
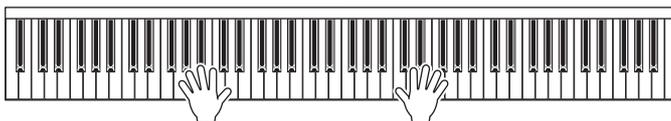
(Para modelos no equipados con un pedal de sostenido)

Pise el pedal central y deslícelo hacia la izquierda.

Esto impide que los martillos golpeen realmente las cuerdas.



5 Mientras toca el teclado, ajuste el nivel del volumen girando el control [VOLUME]. Al girar el mando a la derecha aumenta el volumen, mientras que al girarlo a la izquierda se reduce.



NOTA

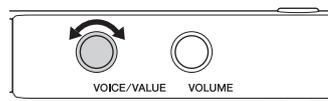
El sonido físico del mecanismo del teclado se mantiene uniforme aunque se active la función Silent Piano™.

Selección de voces

Cuando está activada la función Silent Piano™, se puede seleccionar y reproducir varias voces predefinidas del teclado. De manera predeterminada, cuando se enciende la alimentación siempre está seleccionada CFX Grand.

Para seleccionar una voz distinta de CFX Grand:

Gire el control [VOICE/VALUE] paso a paso para cambiar a la voz siguiente o anterior en el orden de la lista de voces que se indica a continuación.



Para restablecer la voz CFX Grand:

Pulse el control [VOICE/VALUE].

NOTA

- Puede cambiar diversos ajustes, como el tipo y la profundidad de la reverberación, la sensibilidad de pulsación, la afinación y el brillo (página 33).
- Para escuchar y sentir las características de las voces, escuche las canciones de demostración de cada voz (página 26).
- Si cambia de voz a la vez que toca el teclado, puede que se produzca un cambio repentino y brusco en el volumen.

■ Lista de voces

	Voz, nombre	Descripción	Muestreo estéreo	Sensibilidad de pulsación	Muestreo de tecla desactivada	VRM
Piano						
1	Binaural CFX Grand	Sonido de piano de cola de concierto CFX de Yamaha muestreado mediante muestreo binaural, el método optimizado para el uso de auriculares. Escuchar esto a través de auriculares da la impresión de estar inmerso en el sonido, como si realmente emanase del piano. Está disponible cuando se activa el ajuste binaural (página 37).	✓	✓	✓	✓
	CFX Grand	Sonido de piano de cola de concierto CFX de Yamaha, con una amplia gama dinámica que ofrece el máximo control expresivo. Adecuado para interpretar cualquier género y estilo musical. Está disponible cuando se desactiva el ajuste binaural (página 37).	✓	✓	✓	✓
2	Bösendorfer Imperial	El prestigioso sonido del piano de cola de concierto Bösendorfer Imperial fabricado en Viena. Su sonido espacioso evoca el tamaño del instrumento y es idóneo para expresar la dulzura de las composiciones.	✓	✓	✓	✓
3	Piano vertical	El sonido muestreado de un piano vertical, el Yamaha SU7. Disfrute del carácter tonal único y de una sensación más ligera e informal.	✓	✓	--	✓
Piano eléctrico						
4	Stage E.Piano	Sonido de un piano eléctrico que emplea púas metálicas golpeadas por un martillo. Produce un tono suave cuando se toca ligeramente y agresivo cuando se toca con fuerza.	--	✓	✓	--
5	DX E.Piano	Un sonido de piano eléctrico producido mediante un sintetizador FM. El tono cambiará cuando cambie su pulsación. Ideal para la música popular.	--	✓	--	--
6	Vintage E.Piano	Un sonido de piano eléctrico distinto de Stage E. Piano. Se utiliza mucho en rock y en música popular.	--	✓	✓	--

Voz, nombre	Descripción	Muestreo estéreo	Sensibilidad de pulsación	Muestreo de tecla desactivada	VRM	
Clavicémbalo						
7	Harpsichord 8'	Sonido de un instrumento utilizado frecuentemente en la música barroca. Las variaciones de pulsación no afectan al volumen y se oye un sonido característico cuando se suelta una tecla.	✓	--	✓	--
8	Celesta	El sonido de una celesta (un instrumento de percusión en el que los martillos golpean barras metálicas afinadas). Es un instrumento conocido por su aparición en la "Danza de las hadas del reino de los caramelos" de la obra "El Cascanueces" de Tchaikovsky.	✓	✓	--	--
Organ						
9	Organ Principal	Este sonido presenta la combinación de tubos (8'+4'+2') del ajuste principal (emulación de metal) de un órgano de tubos. Es adecuado para la música de iglesia barroca.	✓	--	--	--
10	Jazz Organ	Sonido de un órgano eléctrico de tipo "rueda fónica". Se ha muestreado con el efecto Rotary SP (altavoz rotatorio), de modo que su velocidad de rotación es lenta. Se escucha a menudo en los estilos de jazz y rock.	--	--	--	--

Las celdas marcadas con "✓" indican las características disponibles (que se explican a continuación) para la voz.

- **Muestreo estéreo:** se utiliza muestreo estéreo para la voz.
- **Sensibilidad de pulsación:** el volumen responde a la intensidad con que se toca.
- **Muestreo de tecla desactivada:** se muestrea para la voz el sonido de soltar la tecla (el leve sonido que se oye cuando se suelta una tecla).
- **VRM:** sonido simulado de resonancia de cuerdas con modelado físico cuando se pisa el pedal amortiguador o se pulsan las teclas. Se puede activar o desactivar. Para obtener más información, consulte la página 37.

■ Reproducción de una sensación natural de distancia del sonido (incluso cuando use auriculares): muestreo binaural y optimizador estereofónico

Este instrumento incorpora dos tecnologías avanzadas que permiten disfrutar de un sonido excepcionalmente realista y natural, aunque escuche a través de los auriculares. Estas funciones se pueden activar o desactivar según desee (página 37).

Muestreo binaural (solo para la voz CFX Grand)

El muestreo binaural es un método que utiliza dos micrófonos especiales situados en la posición de los oídos de un intérprete y graba el sonido de un piano tal cual se escucharía. Escuchar el sonido con este efecto a través de los auriculares da la impresión de estar inmerso en el sonido, como si realmente emanase del piano. Cuando se selecciona la voz CFX Grand, se produce el sonido muestreado binaural.

Optimizador estereofónico (voces de piano diferentes a CFX Grand)

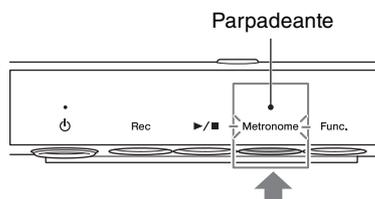
El optimizador estereofónico es un efecto que reproduce la distancia de sonido natural, como con el sonido de muestreo binaural, aunque esté escuchando por los auriculares. Cuando una de las voces de piano que no sea CFX Grand está seleccionada, se activa el optimizador estereofónico.

Uso del metrónomo

La unidad contiene un metrónomo integrado que le ayuda a practicar y a tocar con el tiempo adecuado.

1 Pulse el botón [Metronome] para iniciar el metrónomo.

Mientras suena el metrónomo, el indicador luminoso [Metronome] parpadea en naranja al tiempo actual.



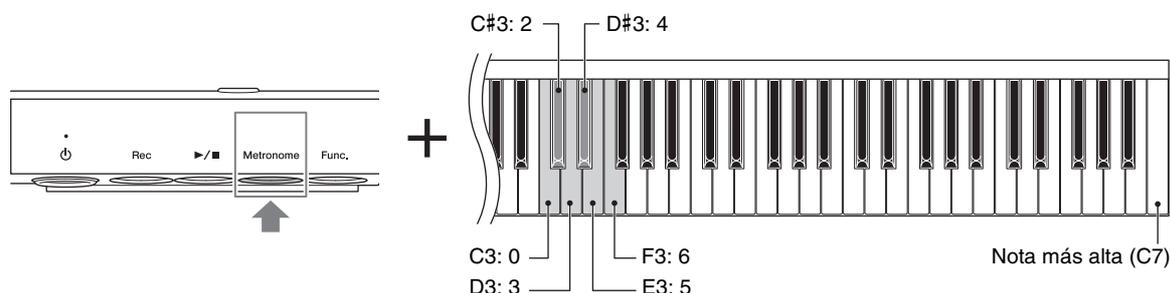
NOTA

Al reproducir una canción MIDI (página 23), el metrónomo se reproduce según el tiempo y tipo de compás de la canción.

2 Vuelva a pulsar el botón [Metronome] para parar el metrónomo.

■ Selección de la signatura del tiempo (tiempo)

Mientras mantiene pulsado el botón [Metronome], pulse una de las teclas C3 – F3 para seleccionar el número de tiempos de un compás. Con valores distintos de 0, el primer tiempo se acentúa con un sonido de campana para señalar el inicio de un compás.



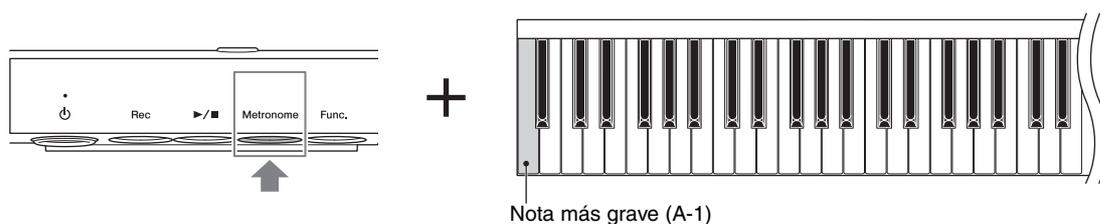
Ajuste predeterminado: 0 (sin énfasis en el primer tiempo)

NOTA

- Un tiempo es igual a una nota negra en esta unidad. Si interpreta una canción que no está escrita en notas negras, cambie el ajuste según corresponda (por ejemplo, al reproducir una canción en un compás de 3/2, ajuste el tiempo a 6).
- El tiempo del metrónomo se restablece automáticamente al valor predeterminado cuando se apaga la alimentación.

■ Confirmación de voz del valor de tiempo actual (en inglés)

Pulse el botón [Metronome] y, sin soltarlo, pulse la tecla más grave (A-1).



■ Ajuste del tiempo

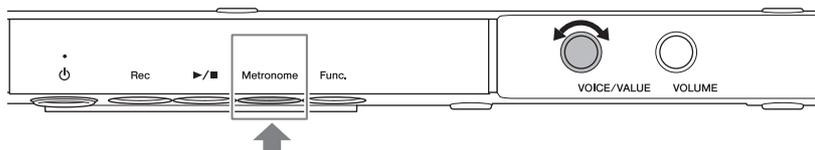
El tiempo del metrónomo se puede ajustar entre 5 y 500 tiempos por minuto mediante uno de los métodos siguientes.

NOTA

El tiempo del metrónomo se restablece a su ajuste predeterminado cuando se desconecta la alimentación.

- **Para ajustar girando el control [VOICE/VALUE]:**

Mientras mantiene pulsado el botón [Metronome], gire el control [VOICE/VALUE].

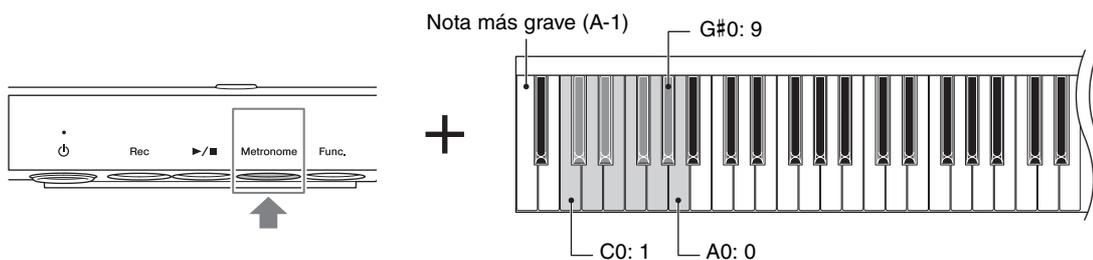


NOTA

Esta operación cambia la velocidad de reproducción cuando se está reproduciendo la canción de audio (página 29). El tiempo del metrónomo no cambia.

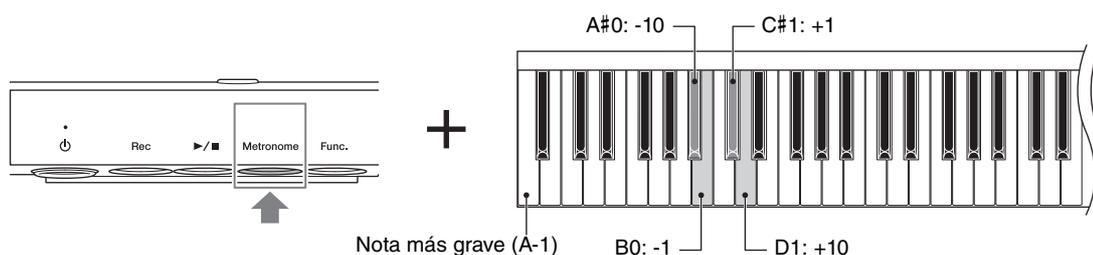
- **Para especificar un valor de tres dígitos:**

Para ajustar el volumen, pulse el botón [Metronome] y, sin soltarlo, pulse las teclas C0 – A0 correspondientes, una por una y en orden. Por ejemplo para especificar "95", pulse las teclas A0 (0), G#0 (9) y E0 (5) en orden. Cuando se pulsa una de las teclas correspondientes, se lee en inglés un valor numérico.



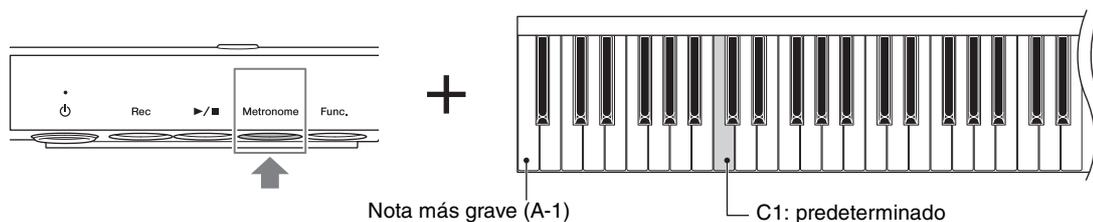
- **Para aumentar o reducir el valor en 1 o 10:**

Pulse el botón [Metronome] y, sin soltarlo, pulse una de las teclas que se muestran a continuación.

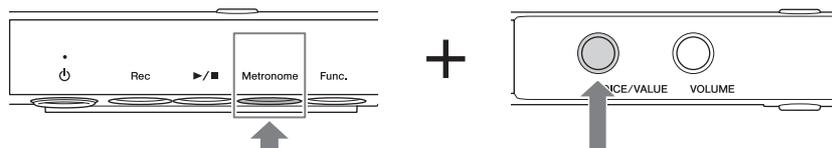


- **Para restablecer el valor predeterminado:**

Mientras mantiene presionado el botón [Metronome], presione la tecla C1

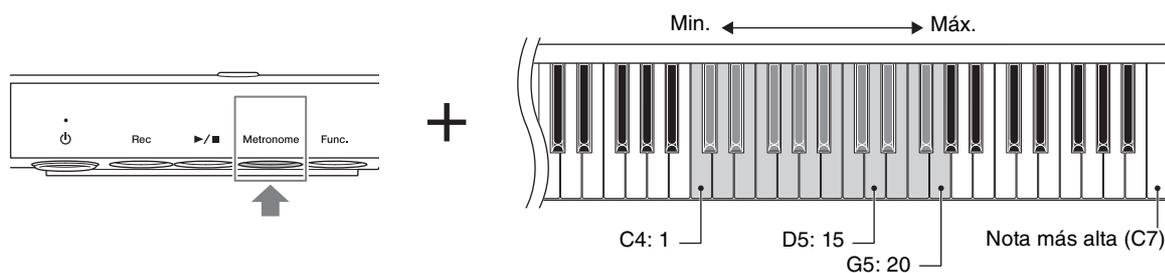


También puede restablecer el valor pulsando el control [VOICE/VALUE] mientras mantiene pulsado el botón [Metronome].



■ Ajuste del volumen del metrónomo

Para ajustar el volumen, pulse el botón [Metronome] y, sin soltarlo, pulse una de las teclas C4 – G5 para ajustar el volumen del metrónomo. Cuanto más aguda sea la tecla, mayor será el nivel de volumen.



Ajuste predeterminado: 15 (D5)

Grabación y reproducción

Este instrumento permite grabar las interpretaciones mediante uno de los dos métodos siguientes. La interpretación grabada se puede reproducir y guardar para su uso con otros dispositivos.

Grabación MIDI

Con este método, las interpretaciones al teclado se graban y se guardan en la memoria interna de la unidad en forma de canción MIDI (formato SMF 0). En una canción MIDI, se graba la información de la interpretación al teclado (como la pulsación y la velocidad). No es una grabación del sonido real. La información como la voz, el tiempo y el tempo seleccionados se graba también en la canción MIDI. La canción MIDI grabada se puede transmitir y guardar en un ordenador (página 31).

Grabación de audio

Con este método, las interpretaciones al teclado se graban y se guardan en la unidad flash USB como canciones de audio en formato WAV estéreo, con resolución de calidad de CD normal (44,1 kHz/16 bits, estéreo). La canción de audio guardada puede transmitirse a reproductores de música portátil y reproducirse en los mismos.

NOTA

Puede utilizar el metrónomo (página 19) mientras graba, aunque el sonido del metrónomo no se grabará.

Grabación de su interpretación en la memoria interna (grabación MIDI)

Se puede grabar una canción en formato MIDI en la memoria interna de esta unidad. La canción MIDI grabada se mantiene en la memoria interna aunque se apague el instrumento.

AVISO

Tenga en cuenta que la grabación en la memoria interna sobrescribirá datos previamente grabados. Para evitar que se sobrescriban datos importantes y se borren, guarde los datos que necesite en un ordenador (página 31).

NOTA

- Este instrumento puede grabar hasta aproximadamente 500 KB (aprox. 55 000 notas). Esto equivale a unos 40 minutos en canciones convencionales. Sin embargo, el uso frecuente de los pedales o el cambio de voces mientras se toca puede provocar que el tiempo de grabación se reduzca a cinco minutos.
- No puede iniciar la grabación durante la reproducción de canciones. Asegúrese de detener antes la reproducción.

1 Desconecte la unidad flash USB de esta unidad, si está conectada.

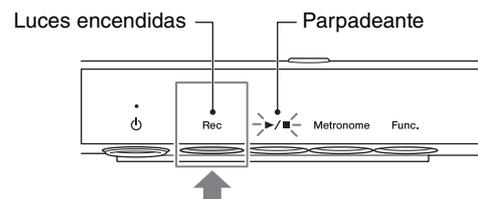
No se puede grabar en la memoria interna cuando hay una unidad flash USB conectada a la unidad.

2 Pulse el botón [Rec] para poner la grabación en espera.

El indicador luminoso [Rec] se ilumina en rojo y la lámpara [▶/■] (Reproducir/Parar) parpadea en naranja.

NOTA

Para cancelar el estado en espera de grabación, pulse de nuevo el botón [Rec]. Si cancela la grabación y sale del estado de espera de grabación, los datos previamente grabados se mantendrán.

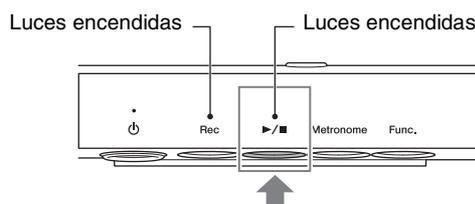


3 Toque al teclado o pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) para iniciar la grabación.

La lámpara [▶/■] (Reproducir/Parar) deja de parpadear y se ilumina de manera continua.

AVISO

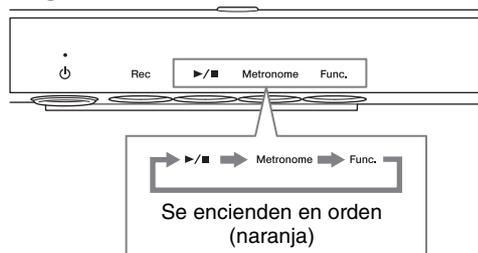
Si la lámpara [Rec] parpadea en rojo durante o después de la grabación, indica que la memoria interna está llena y los datos o parte de ellos no se guardarán.



4 Pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) o el botón [Rec] para detener la grabación.

Las lámparas [▶/■] (Reproducir/Parar), [Metronome] y [Func.] se iluminan en naranja en orden y los datos de la interpretación se guardan. Todas las lámparas se iluminan en blanco cuando se completa el almacenamiento de los datos.

Al guardar



AVISO

No apague la unidad hasta que todas las lámparas se enciendan en blanco, puesto que pueden dañarse los datos o la memoria interna.

Reproducción de la canción MIDI grabada en la memoria interna

La canción MIDI grabada en la memoria interna no se puede reproducir cuando hay una unidad flash USB conectada a la unidad. Desconecte previamente la unidad flash USB.

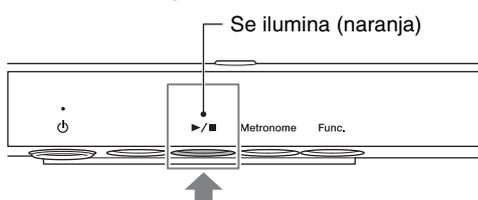
1 Pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) para iniciar la reproducción.

El botón [▶/■] (Reproducir/Parar) se ilumina en naranja durante la reproducción. Si se presiona el botón de nuevo, la reproducción se detiene. Cuando la canción llega a su fin, la reproducción se detiene automáticamente.

NOTA

- Para obtener más información sobre las operaciones de reproducción, consulte página 28.
- Si no hay ninguna canción grabada en la memoria interna, no se reproduce ninguna canción MIDI cuando se pulsa el botón [▶/■].

Durante la reproducción



Grabación de su interpretación en una unidad flash USB (grabación de audio)

Cuando hay una unidad flash USB conectada a esta unidad, se puede grabar hasta 100 canciones de audio (máximo 80 minutos por canción).

NOTA

Antes de utilizar la unidad flash USB, lea la "Conexión de dispositivos USB" en la página 25.

1 Conecte una unidad flash USB al terminal USB [TO DEVICE] (USB a dispositivo) en la parte frontal de la unidad de control.

2 Graba una interpretación.

Esta operación es la misma que la grabación en la memoria interna. Para obtener más información, consulte la "Grabación de su interpretación en la memoria interna (grabación MIDI)" en la página 22. La canción de audio grabada se llamará "USERAUDIO**.WAV" (**: 00 – 99) y se guardará en la carpeta "USER FILES" de la unidad flash USB.

AVISO

El número del nombre de archivo se incrementa cada vez que se graba y, cuando llega a "USERAUDIO99.WAV"; la grabación siguiente sobrescribe "USERAUDIO99.WAV". Para evitar que se sobrescriban y se borren datos importantes, copie en un ordenador los datos que necesite.

Aunque existan números vacantes (nombres de archivo) en la unidad flash USB porque se hayan modificado nombres de archivo o se haya eliminado archivos en un ordenador, los datos grabados siempre se nombrarán según el número más alto.

NOTA

La entrada de audio desde dispositivos externos, como un ordenador o un dispositivo inteligente (conectado mediante la toma [AUX IN], el terminal USB [TO HOST] o la red LAN inalámbrica), también se puede grabar. Para la conexión con estos dispositivos, consulte la página 30.

Reproducción de una canción de audio grabada en la unidad flash USB

En este instrumento se puede reproducir una canción de audio de la unidad flash USB, pero tenga en cuenta que solamente se puede reproducir la última canción grabada (el nombre de archivo con el número más alto). Si desea reproducir otras canciones, utilice otro dispositivo de audio, como un ordenador o un reproductor de música portátil.

1 Conecte la unidad flash USB que contenga la canción de audio deseada al terminal USB [TO DEVICE].

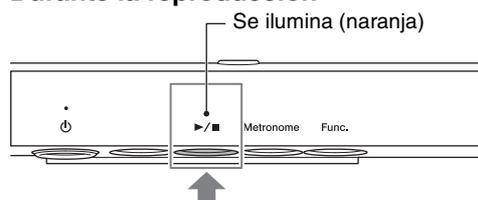
2 Pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) para iniciar la reproducción.

El botón [▶/■] (Reproducir/Parar) se ilumina en naranja durante la reproducción. Si se presiona el botón de nuevo, la reproducción se detiene. Cuando la canción llega a su fin, la reproducción se detiene automáticamente.

NOTA

- Para obtener más información sobre las operaciones de reproducción, consulte página 28.
- Si mueve el archivo fuera de la carpeta "USER FILES" o cambia el nombre de archivo a un valor distinto de "USERAUDIO **.WAV" (**: 00 – 99), la canción de audio no se podrá reproducir en esta unidad.

Durante la reproducción



Conexión de dispositivos USB

Puede conectar una unidad flash USB o un adaptador USB de red LAN inalámbrica (vendidos por separado) al terminal USB [TO DEVICE]. Puede grabar su interpretación en la unidad flash USB (página 22) o puede conectar el instrumento a un dispositivo inteligente a través de una red LAN inalámbrica (página 31).

Precauciones al utilizar el terminal [TO DEVICE] USB

Este instrumento incorpora un terminal USB [TO DEVICE]. Al conectar un dispositivo USB al terminal, asegúrese de que manipular el dispositivo con cuidado. Tenga en cuenta las importantes advertencias que se indican a continuación.

NOTA

Para obtener información más detallada acerca del manejo de los dispositivos USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

■ Compatibles, dispositivos USB

- Unidad flash USB
- Concentrador USB
- Adaptador USB de red LAN inalámbrica (UD-WL01; podría no estar disponible en algunas zonas)

No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como un concentrador USB, el teclado de un ordenador o un ratón. El instrumento no admite necesariamente todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos USB que adquiera. Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página web: <http://download.yamaha.com/>

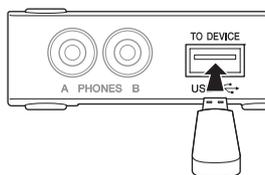
Aunque en este instrumento se pueden usar dispositivos USB 2.0 a 3.0, la cantidad de tiempo para guardar o cargar desde el dispositivo USB puede variar en función del tipo de datos o del estado del instrumento. Los dispositivos USB 1.1 no se pueden utilizar en este instrumento.

AVISO

La especificación del terminal USB [TO DEVICE] es de un máximo de 5 V/500 mA. No conecte dispositivos USB con especificaciones superiores, ya que pueden producir daños en el instrumento.

■ Conexión de un dispositivo USB

Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento USB al terminal USB [TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo sea del tipo adecuado y que esté orientado correctamente.



AVISO

- Evite conectar o desconectar el dispositivo USB durante la reproducción o grabación, o cuando acceda al dispositivo USB. De no hacerlo así, podría producirse un "bloqueo" en el funcionamiento del instrumento o daños en los datos y el dispositivo USB.
- Al conectar y desconectar el dispositivo USB (y viceversa), asegúrese de esperar unos segundos entre las dos operaciones.

NOTA

- Si desea conectar dos o tres dispositivos a un terminal al mismo tiempo, debe utilizar un concentrador USB con alimentación de bus. Solo se puede utilizar un concentrador USB. Si aparece un mensaje de error mientras utiliza el concentrador USB, desconéctelo del instrumento, encienda el instrumento y vuelva a conectar el concentrador USB.
- No utilice un cable prolongador cuando conecte un dispositivo USB.

Uso de unidades flash USB

Si conecta el instrumento a una unidad flash USB, podrá guardar los datos que grabe en el dispositivo conectado y leerlos desde ella.

■ Número de unidades flash USB que se pueden emplear

Solamente se puede conectar una unidad flash USB al terminal USB [TO DEVICE]. (Si fuese necesario, utilice un concentrador USB. Solo se puede utilizar simultáneamente una unidad flash USB con instrumentos musicales, aunque se utilice un concentrador USB).

■ Formateo de una unidad flash USB

Solo debe formatear la unidad flash USB (al sistema de archivos FAT) mediante un ordenador.

AVISO

La operación de formateo sobrescribirá todos los datos preexistentes. Compruebe que la unidad flash USB que se dispone a formatear no contenga datos importantes.

■ Para proteger los datos (contra escritura)

Para evitar que se borre información importante accidentalmente, aplique la protección contra escritura incluida en cada unidad flash USB. Si va a guardar datos en la unidad flash USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

■ Apagado del instrumento

Al apagar el instrumento, asegúrese de que el instrumento no está accediendo a la unidad flash USB mediante reproducción/grabación. De no hacerlo así, se podrían dañar la unidad flash USB y los datos.

Reproducción de canciones de demostración de voz

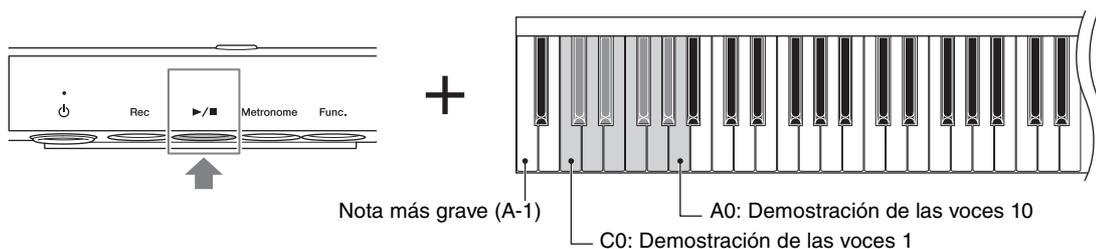
Las canciones de demostración muestran con eficacia el realismo y la expresividad de cada una de las diez voces predefinidas de este instrumento.

1 Mientras mantiene presionado el botón [▶/■], presione una de las teclas C0 – A0 para seleccionar la canción de demostración deseada.

Comenzará la reproducción de la canción de demostración seleccionada.

NOTA

Para obtener más información sobre las operaciones de reproducción, consulte página 28.



Lista de canciones de demostración

Tecla	N.º de canción de demostración	Voz, nombre	Nombre de la canción	Compositor
C0	1	CFX Grand	Widmung S.566 R.253	F. Liszt/ R. Schumann
C#0	2	Bösendorfer Imperial	Mädchens Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145)	F. Liszt/ F. F. Chopin
D0	3	Piano vertical	Italienisches Konzert, BWV 971 1st mov.	J. S. Bach
D#0	4	Stage E.Piano	Original	—
E0	5	DX E.Piano	Original	—
F0	6	Vintage E.Piano	Original	—
F#0	7	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
G0	8	Celesta	Danse de la Fée Dragée	P. I. Tchaikovsky
G#0	9	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
A0	10	Jazz Organ	Original	—

2 Pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) para detener la reproducción.

Cuando la canción llega a su final, la reproducción se detiene automáticamente.

Reproducción de las canciones predefinidas

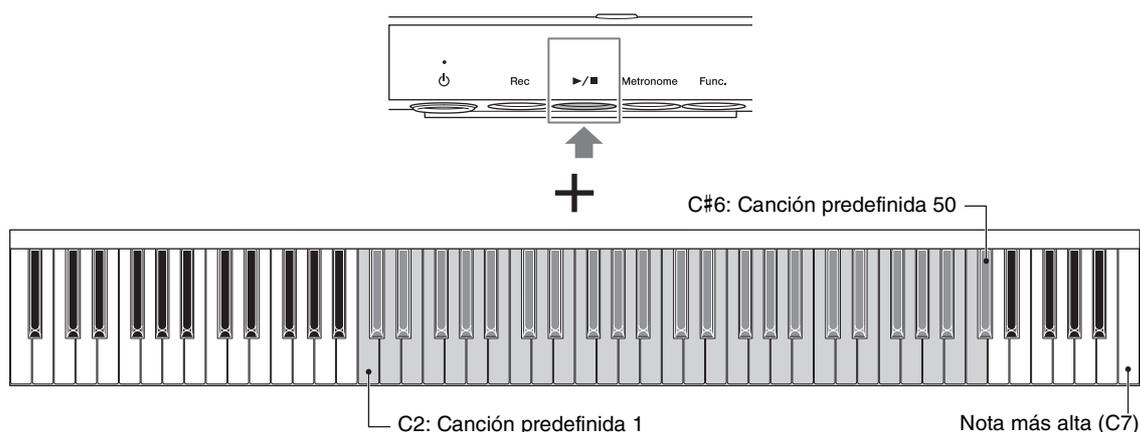
Este instrumento incluye una colección de canciones predefinidas integradas (“50 Obras maestras de la música clásica”) para su reproducción.

1 Mientras mantiene presionado el botón [▶/■] (Reproducir/Parar), presione una de las teclas C2 – C#6 para seleccionar la canción predefinida deseada.

Comenzará la reproducción de la canción predefinida seleccionada. Para obtener más información sobre las asignaciones de teclas de las canciones predefinidas, consulte la “Lista de canciones” (página 43).

NOTA

Para obtener más información sobre las operaciones de reproducción, consulte página 28.



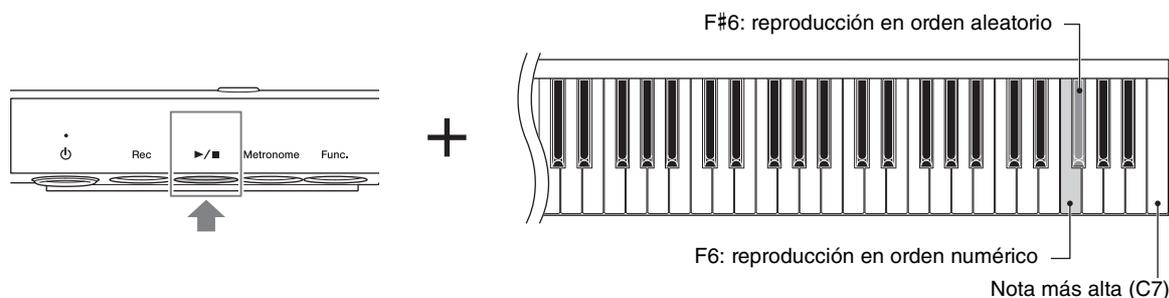
2 Pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) para detener la reproducción.

Cuando la canción llega a su final, la reproducción se detiene automáticamente.

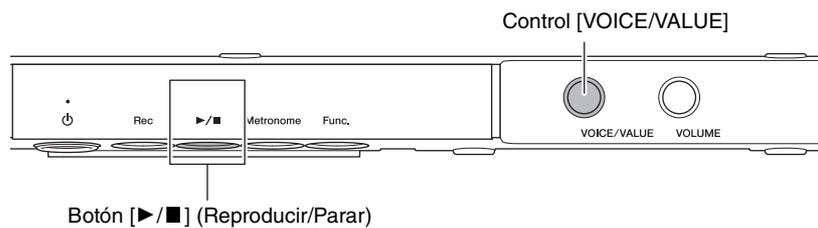
■ Reproducción continua

Todas las canciones predeterminadas se pueden reproducir continuamente en orden numérico o en orden aleatorio. Mientras mantiene pulsado el botón [▶/■] (Reproducir/Parar), pulse la tecla F6 o F#6 para iniciar la reproducción.

- **Reproducción en orden numérico (F6):** reproduce continuamente desde la canción número 1 en orden. Cuando se han reproducido las 50 canciones, la reproducción se inicia de nuevo desde la primera.
- **Reproducción en orden aleatorio (F#6):** reproduce de manera continua todas las canciones en orden aleatorio. Cuando se han reproducido las 50 canciones, se inicia de nuevo la reproducción aleatoria.



Operaciones durante la reproducción



Parada

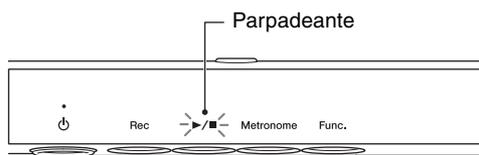
Pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar) para detener la reproducción. La siguiente vez que se reproduce la canción, comienza desde el principio.

Rebobinado/Avance rápido

Mientras mantiene pulsado el botón [▶/■] (Reproducir/Parar), gire el control [VOICE/VALUE]. Gire el control a la izquierda para el rebobinado y a la derecha para el avance rápido.

Las canciones MIDI y las canciones predefinidas avanzan o retroceden un compás y las canciones de audio un segundo.

Durante el rebobinado/avance rápido



NOTA

Las operaciones de rebobinado y avance rápido no están disponibles para las canciones de demostración.

Ajuste del tempo de reproducción

Para cambiar el tempo o la velocidad durante la reproducción de canciones.

Canciones MIDI (incluidas las canciones de demostración de voces y las canciones predefinidas)

El tempo de la canción MIDI puede ajustarse del mismo modo que el tempo del metrónomo. Consulte la “Ajuste del tempo” (página 20).

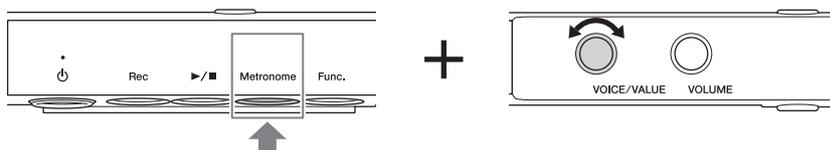
NOTA

- Al cambiar el tempo de la canción MIDI, el tempo del metrónomo cambia también al mismo tempo.
- En las canciones MIDI en las que el tempo cambia a mitad de la canción, el cambio del tempo modifica todo el tempo. Por ejemplo, en una canción con un tempo establecido del 100 % al inicio, que cambia a la mitad de la canción a 120, si el tempo inicial se cambia a 110 (10 % más rápido) tendrá como resultado un tempo a la mitad de la canción de 132 (10 % más rápido).

Canciones de audio

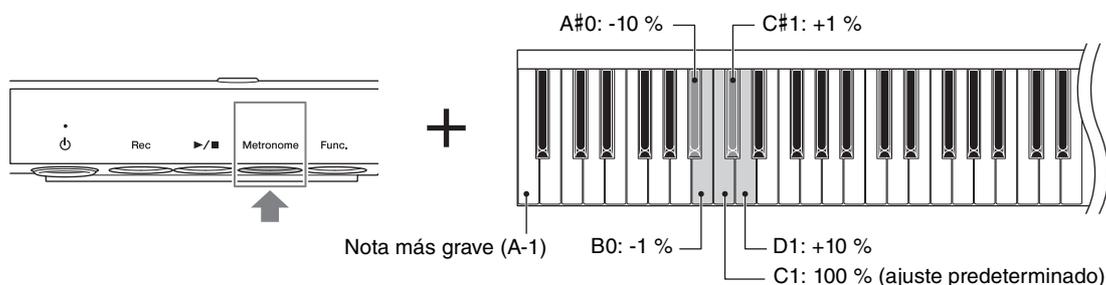
La velocidad de reproducción de una canción de audio de la unidad flash USB se puede ajustar estirándola o comprimiéndola. En comparación con la velocidad original de 100 %, se puede ajustar entre un margen del 75 % al 125 %.

Durante la reproducción, mientras mantiene pulsado el botón [Metronome], gire el control [VOICE/VALUE] para ajustar la velocidad de reproducción.



Puede pulsar el control [VOICE/VALUE] manteniendo pulsado el botón [Metronome] para restablecer la velocidad original.

Pulsar una de las teclas A#0 – D1 mientras se mantiene pulsado el botón [Metronome] permite aumentar o reducir la velocidad en un 1 % o un 10 %.



NOTA

La velocidad de la canción de audio no afecta al tempo del metrónomo.

Conexión a otros dispositivos

⚠ **ATENCIÓN**

Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague primero éstos. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, ajuste todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, los componentes podrían dañarse o se podría producir una descarga eléctrica e incluso una pérdida permanente de la audición.

Conexión a dispositivos de audio externos (toma [AUX IN])

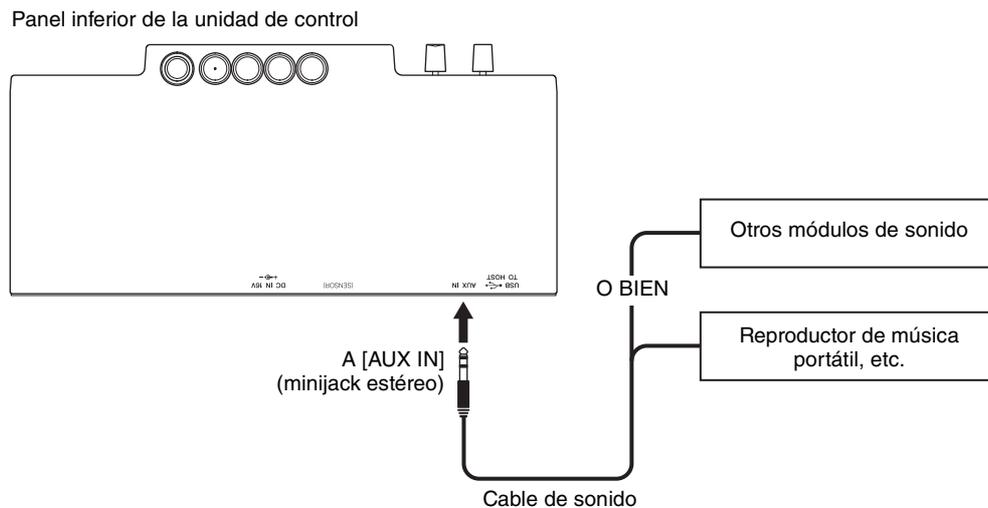
Puede conectar la toma [AUX IN] a otros módulos de sonido o dispositivos de reproducción (como un reproductor de música portátil) para utilizar la función Silent Piano™ junto con el sonido recibido de los dispositivos conectados.

NOTA

Utilice cables de audio y clavijas adaptadoras sin resistencia (cero).

■ Ejemplo de uso de la toma [AUX IN]

Puede utilizar el control [VOLUME] de esta unidad para ajustar simultáneamente el volumen del sonido electrónico y del sonido recibido a través de la toma [AUX IN]. Para establecer el balance adecuado de niveles, ajuste el volumen de salida del dispositivo conectado.



NOTA

De manera predeterminada, este instrumento utiliza un útil efecto de Puerta de ruido para reducir el ruido no deseado de la entrada de sonido a través de la toma [AUX IN]. Sin embargo, esto podría producir el recorte de sonidos necesarios, por ejemplo el sonido de disminución suave de un piano. Para evitarlo, desactive la puerta de ruido (página 38).

Conexión a un ordenador/dispositivo inteligente

Conectar este instrumento a un ordenador o un dispositivo inteligente amplía las posibilidades.

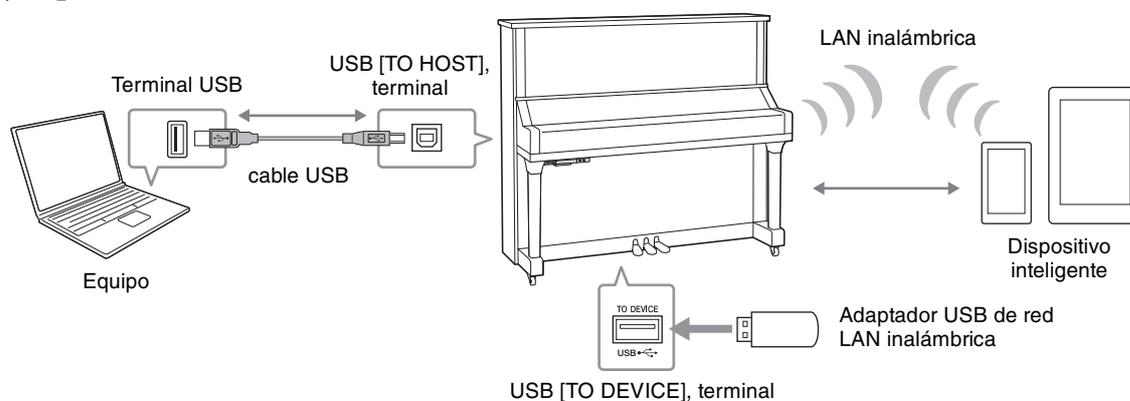
Qué posibilidades de uso ofrece la conexión a un ordenador o un dispositivo inteligente:

- Transmitir y recibir datos de audio (función de la interfaz de audio USB, página 32)
- Usar una aplicación de dispositivo inteligente (página 32)
- Transmitir y recibir datos MIDI
- Guardar en el ordenador la canción grabada en este instrumento

NOTA

Para obtener más información sobre el almacenamiento o la recepción de datos MIDI en un ordenador, consulte las "Operaciones relacionadas con el ordenador" en el sitio web.

Ejemplo de conexión



Para obtener más información sobre la conexión a un ordenador o la transferencia de la canción MIDI al ordenador, consulte las "Operaciones relacionadas con el ordenador" en el sitio web (página 10).

AVISO

- Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.
- Si utiliza una aplicación DAW (estación de trabajo de audio digital) con este instrumento, debe desactivar la función Bucle invertido de audio (página 39). De lo contrario, podría emitirse un sonido potente, según los ajustes del ordenador o del software de aplicación.
- No coloque el ordenador o el dispositivo inteligente en una posición inestable. De lo contrario, el dispositivo podría caerse y dañarse.

NOTA

- Cuando utilice un cable USB para conectar el instrumento al ordenador o al dispositivo inteligente, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- Encontrará información más detallada acerca de la instalación del software de secuencias en el manual de instrucciones del software pertinente.
- Para transmitir o recibir señales de audio mediante un ordenador con Windows, se debe haber instalado en el ordenador el controlador Yamaha Steinberg USB Driver. Para obtener información, consulte "Computer-related Operations" en el sitio web.
- Antes de utilizar el terminal USB [TO DEVICE] lea la "Precauciones al utilizar el terminal [TO DEVICE] USB" en la página 25.
- Cuando utilice el instrumento con una aplicación del dispositivo inteligente, recomendamos ajustar el dispositivo de modo que no emita ondas de radio (por ejemplo, activando el modo avión del dispositivo).
- El instrumento iniciará la transmisión poco después de que se conecte un ordenador o un dispositivo inteligente.

■ Transmitir y recibir datos de audio (función de la interfaz de audio USB)

Si conecta un ordenador o un dispositivo inteligente al terminal USB [TO HOST] mediante un cable USB, puede transmitir/recibir datos digitales, lo que proporciona las siguientes ventajas:

- **Reproducir datos de audio con alta calidad de sonido**

Esto ofrece sonido directo y claro, en el que la calidad de sonido tiene menor ruido y deterioro que el procedente de la toma [AUX IN].

- **Grabación de la interpretación en el instrumento en forma de datos de audio mediante software de grabación o software de producción musical**

Los datos de audio grabados se pueden reproducir en el ordenador o en un dispositivo inteligente.

NOTA

- El volumen de la entrada de sonido de audio se puede ajustar desde un ordenador o un dispositivo inteligente.
- Puede definir si la entrada de sonido del ordenador o un dispositivo inteligente conectado se envía a un ordenador o un dispositivo inteligente o no, junto con la interpretación realizada al instrumento. Para obtener información detallada, consulte "Bucle invertido de audio" en página 39.

■ Uso de una aplicación de dispositivo inteligente

Mediante la aplicación para dispositivos inteligentes compatibles, puede aprovechar las ventajas de sus prácticas funciones y disfrutar más de este instrumento. En especial, "Smart Pianist" (disponible como descarga gratuita) permite controlar cómodamente diversas funciones de este instrumento para dispositivos inteligentes. Para obtener información sobre las aplicaciones y dispositivos inteligentes compatibles, acceda a la página web de las aplicaciones correspondientes en la página siguiente:

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

En esta sección se explica cómo conectar un dispositivo inteligente mediante el adaptador de red LAN inalámbrica USB que se vende por separado UD-WL01. Para realizar conexiones mediante otros métodos, consulte el "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexión del iPhone o iPad) en el sitio web.

Conexión con el adaptador de red LAN inalámbrica USB (UD-WL01*)

Es posible que el UD-WL01* (se vende por separado) no esté disponible en su zona.

Hay dos tipos de conexiones con el adaptador red LAN inalámbrica USB (UD-WL01) que se describe a continuación.

- **Conexión mediante el modo Punto de acceso**

El modo Punto de acceso permite conectar directamente el adaptador USB de LAN inalámbrica y un dispositivo inteligente sin necesidad de utilizar un punto de acceso. Puede usar este modo cuando no haya ningún punto de acceso disponible para la conexión al instrumento o cuando no sea necesario conectar con otra red mientras haya un dispositivo inteligente conectado al instrumento.

Punto de acceso

El "punto de acceso" se refiere a un dispositivo que funciona como estación base cuando se transmiten o reciben datos mediante un adaptador USB de red LAN inalámbrica. Algunos puntos de acceso se combinan con funciones de router o módem.

1 Inicialice el instrumento (Si es necesario; consulte página 40).

2 Conecte el cable UD-WL01 al terminal USB [TO DEVICE].

3 Conecte un dispositivo inteligente al instrumento (como un punto de acceso).

NOTA

Cuando cambie el modo Infraestructura (consulte la columna derecha) al modo Punto de acceso, inicialice el instrumento.

- **Conexión mediante el modo Infraestructura (configuración automática mediante WPS)**

El modo Infraestructura usa un punto de acceso para la comunicación de datos entre un adaptador USB de LAN inalámbrica y una red. Puede usar este modo cuando se conecte a otra red mientras haya un dispositivo inteligente conectado al instrumento.

1 Conecte el cable UD-WL01 al terminal USB [TO DEVICE].

2 Mantenga pulsado el botón WPS del UD-WL01 durante tres segundos.

3 Pulse el botón WPS del punto de acceso dentro de los dos minutos siguientes a terminar el paso 2 anterior.

NOTA

Una vez que conecte mediante el modo Infraestructura, puede conectar con una red automáticamente sin realizar los pasos 2 y 3.

Uso de otras funciones

Configuración de diversas funciones útiles

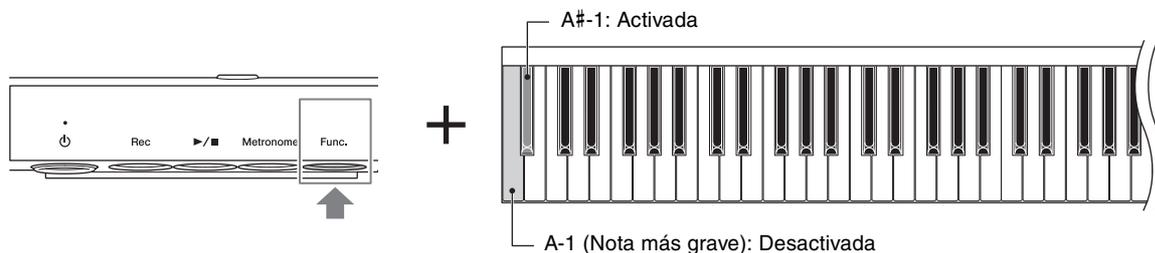
Para obtener resultados óptimos del piano, ajuste algunas de las diversas funciones útiles tales como la afinación precisa del tono, el ajuste de la sensibilidad de la pulsación, etc.

Lista de funciones

Función		Página
Activación/desactivación del sonido de funcionamiento		página 34
Teclado	Sensibilidad de pulsación	página 34
	Afinación principal	página 34
	Transposición	página 35
Punto de medio pedal		página 35
Sonido	Tipo de reverberación	página 36
	Profundidad de reverberación	página 36
	Brillo	página 37
	Activación/desactivación del binaural	página 37
	Activación/desactivación de VRM	página 37
Número	Control local	página 38
Apagado automático		página 38
Puerta de ruido AUX IN		página 38
Versión		página 39
Bucle invertido de audio		página 39

Para ajustar estas funciones, mantenga pulsado el botón [Func.] y pulse la tecla o el botón adecuados. En esta sección, los pasos de la operación de ejemplo anteriores se aplican a todas las funciones pertinentes.

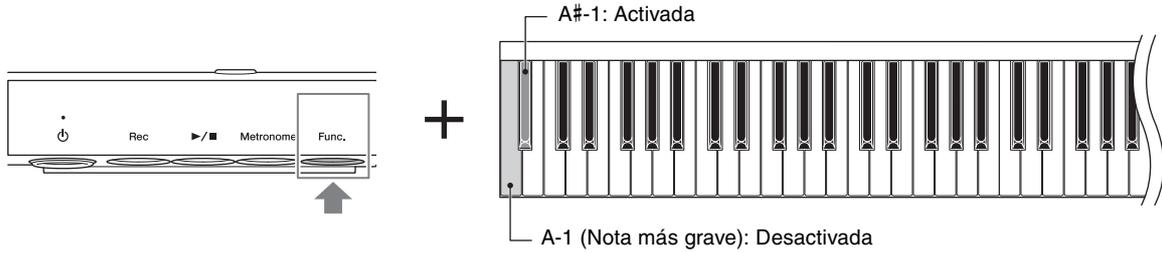
Ejemplo:



Esto significa “Mientras mantiene pulsado el botón [Func.], pulse la tecla A-1 o A#1”.

■ Activación/desactivación del sonido de funcionamiento

Activa o desactiva el sonido de confirmación de operación (clic, "On", "Off") que suena cuando se cambia una configuración mediante una combinación de botón y tecla.



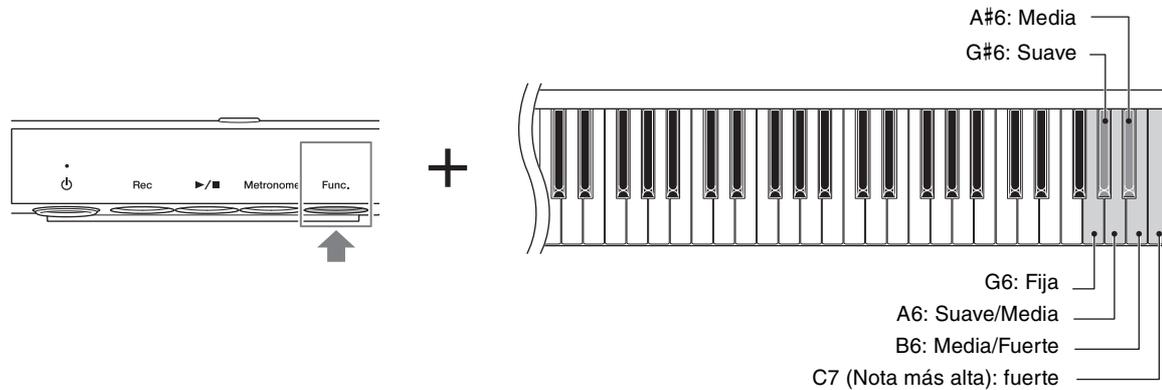
Ajuste predeterminado: Activada

NOTA

Se lee el valor del tempo del metrónomo (página 19) aunque se apague el sonido de operación.

■ Sensibilidad de pulsación

Determina la medida en la que el sonido responde a la fuerza de la interpretación.



- **Fija:** sin respuesta de pulsación. El nivel de volumen será el mismo independientemente de la intensidad con la que se toquen las teclas.
- **Suave:** produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza.
- **Suave/Media:** produce un volumen alto cuando se toca el teclado con una fuerza moderada.
- **Media:** sensibilidad de pulsación estándar.
- **Media/Fuerte:** requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen alto.
- **Fuerte:** requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto.

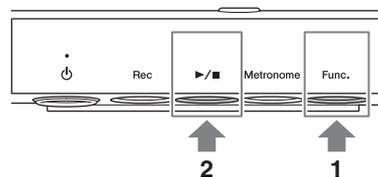
Ajuste predeterminado: media

■ Afinación principal

Afina con precisión el tono de todo el instrumento. Permite hacer coincidir con precisión la afinación del teclado con la de otros instrumentos o música de un reproductor de música portátil.

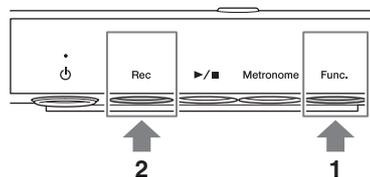
Para subir el tono:

Pulse el botón [Func.] y, sin soltarlo, pulse el botón [▶/■] (Reproducir/Parar).



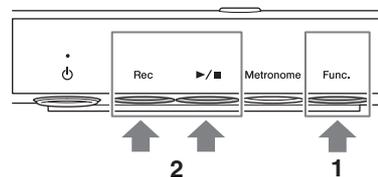
Para bajar el tono:

Pulse el botón [Func.] y, sin soltarlo, pulse el botón [Rec].



Para restablecer el tono predeterminado:

Pulse el botón [Func.] y, sin soltarlo, pulse los botones [Rec] y [▶/■] (Reproducir/Parar).



Intervalo de ajustes: A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (pasos de aprox. 0,2 Hz)

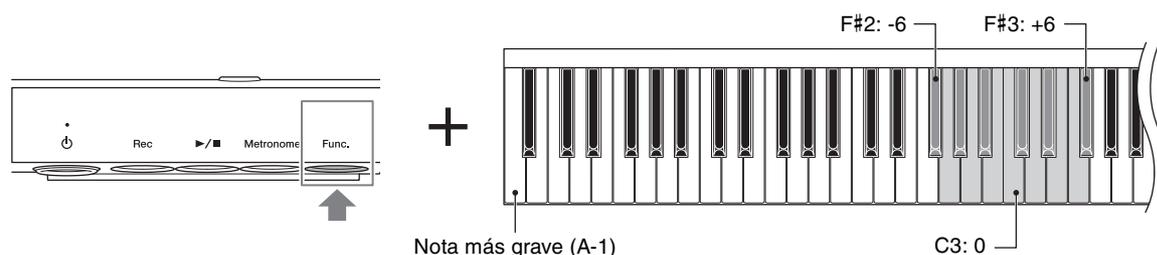
Ajuste predeterminado: A3 = 440,0 Hz

NOTA

El tono de una canción de audio no se ve afectado por este ajuste. El tono de una canción MIDI cambia, pero el ajuste no se puede grabar.

■ Transposición

Desplaza la tonalidad de todo el teclado en intervalos de semitonos para facilitar la interpretación en signaturas de claves difíciles, y para hacer coincidir fácilmente la tonalidad del teclado con el registro de un cantante o de otros instrumentos. Por ejemplo, si ajusta este parámetro en “5”, al tocar la tecla C suena el tono F. De esta manera, puede interpretar una canción en F mayor como si estuviera en C mayor.



Intervalo de ajustes: -6 – 0 – +6 (en pasos de semitono)

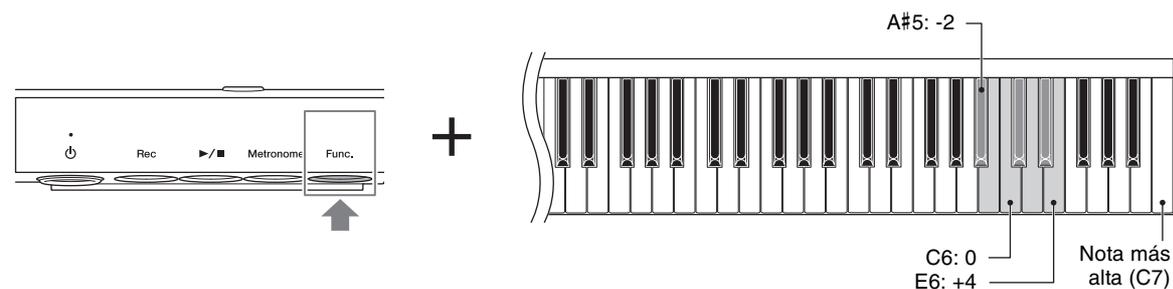
Ajuste predeterminado: 0

NOTA

- La entrada de sonido del dispositivo externo y las canciones grabadas no se pueden transponer.
- Los datos de interpretación al teclado se transmitirán con los números de nota transpuestos, mientras que los números de nota MIDI recibidos desde un dispositivo MIDI externo o un ordenador no se verán afectados por el ajuste de transposición.

■ Punto de medio pedal

Puede ajustar el grado con el que se aplica el efecto de medio pedal al pulsar el pedal amortiguador. Cuanto mayor sea el valor, mayor será el rango del medio pedal. Los valores mayores le ofrecen mayor margen de tiempo para controlar el efecto de medio pedal.



Intervalo de ajustes: -2 – 0 – +4

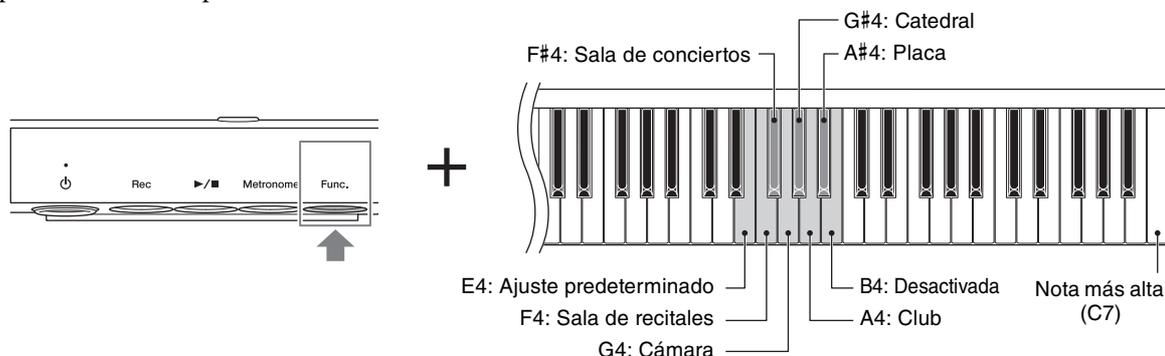
Ajuste predeterminado: 0

Función de medio pedal

Esta función permite variar la longitud de sostenido en función de cuánto pise el pedal. Cuanto más pise el pedal, más sostenido será el sonido. Por ejemplo, si al pisar el pedal amortiguador todas las notas que reproduce suenan poco nítidas, altas y muy sostenidas, puede soltar el pedal hasta la mitad para atenuar el sostenido.

■ Tipo de reverberación

Los sonidos reales del piano suenan diferentes en función del tamaño de la sala o el material del edificio en el que se toca. La reverberación es el motivo principal de esta diferencia. Al utilizar el efecto de reverberación y simular la reverberación en una sala de conciertos, etc., da la sensación de estar en una interpretación en directo. Aunque al seleccionar una voz se activará el tipo de reverberación óptimo para la voz seleccionada, puede cambiar el tipo de reverberación como desee.



Lista de tipos de reverberación

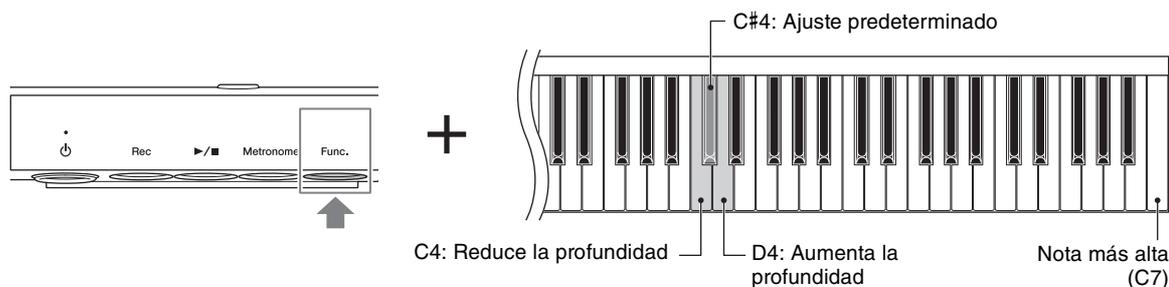
Tipo de reverberación	Descripción
Ajuste predeterminado	Restablece el ajuste predeterminado.
Sala de recitales	Simula la reverberación clara de una sala de tamaño intermedio, adecuada para recitales de piano.
Sala de conciertos	Simula la reverberación brillante de un gran auditorio para conciertos de orquesta con gran cantidad de público.
Cámara	Simula la reverberación elegante de una pequeña sala adecuada para música de cámara.
Catedral	Simula la reverberación solemne de una catedral de piedra de techos altos.
Club	Simula la reverberación animada de un club de jazz o un bar pequeño.
Placa	Simula el sonido brillante del equipo de reverberación antiguo utilizado en los estudios de grabación.
Desactivada	No se aplica ningún efecto.

NOTA

El tipo de reverberación se restablece automáticamente al valor predeterminado cuando se apaga la alimentación.

■ Profundidad de reverberación

Aunque al seleccionar una voz se activará la profundidad de reverberación óptima para la voz seleccionada, puede cambiar la profundidad de reverberación como desee.



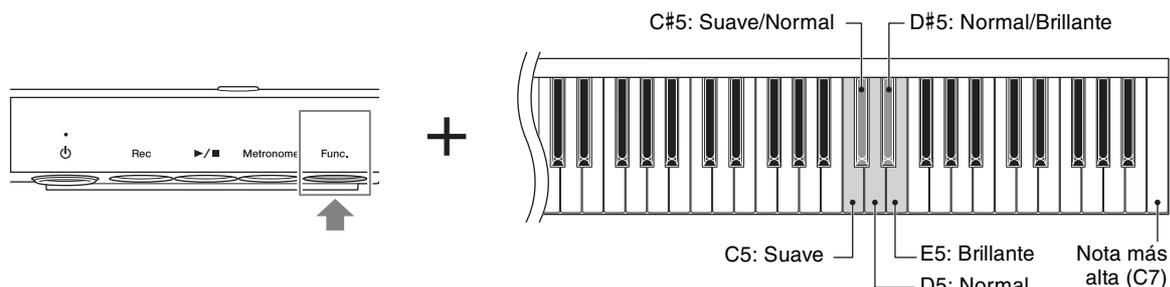
Intervalo de ajustes: 1 – 20

NOTA

La profundidad de reverberación se restablece automáticamente al valor predeterminado cuando se apaga la alimentación.

■ Brillo

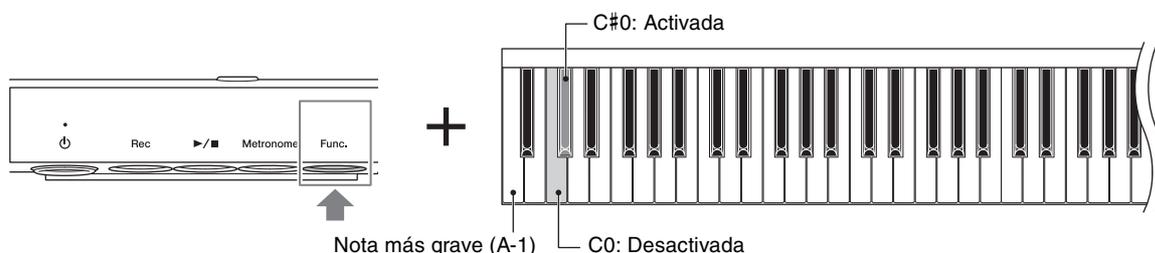
Ajusta el brillo del timbre del sonido de todo el teclado de suave a brillante.



Ajuste predeterminado: Normal

■ Activación/desactivación del binaural

Cuando esta función está activada, el sonido del instrumento cambia al sonido del muestreo binaural o al sonido mejorado con el optimizador estereofónico (página 18), lo que le disfrutará de un sonido más realista, incluso aunque escuche con los auriculares.

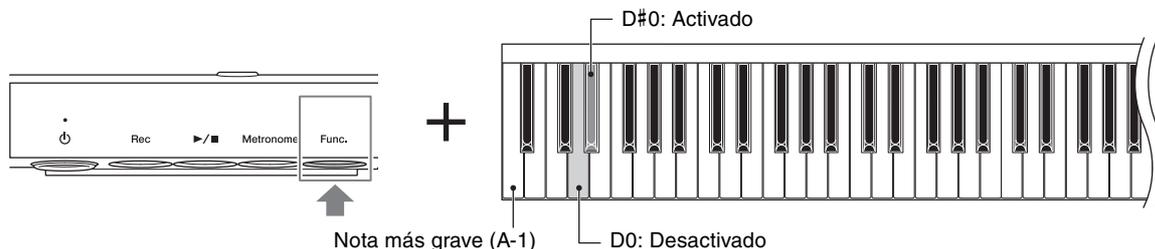


Ajuste predeterminado: Activada

Dado que el sonido del muestreo binaural y el sonido mejorado con el optimizador estereofónico se optimizan para la escucha con auriculares, le recomendamos que desactive estas funciones cuando escuche la interpretación al teclado en este instrumento o la canción de audio grabada con un dispositivo de audio externo como un altavoz con alimentación eléctrica. (Si desea reproducir la canción de audio grabada en este instrumento a través de los altavoces, asegúrese de desactivar estas funciones antes de utilizar la grabación de audio).

■ Activación/desactivación de VRM

Activa o desactiva el efecto VRM (véase más abajo). Para obtener información sobre qué voces tienen aplicado el efecto VRM, consulte "Selección de voces" en la página 17.



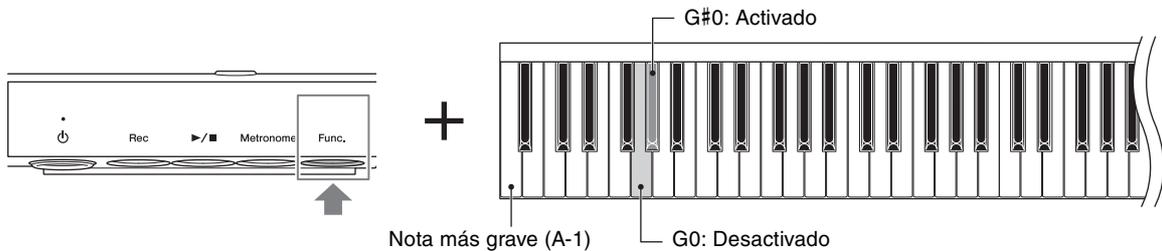
Ajuste predeterminado: Activado

Tecnología VRM (Virtual Resonance Modeling, Modelado de resonancia virtual)

En un piano acústico real, si pisa el pedal de resonancia y toca una tecla, no solo vibrará la cuerda de la tecla pulsada sino que también hará que vibren las demás cuerdas y la tabla armónica; cada una influirá sobre el resto, creando una resonancia intensa y brillante que se mantiene y amplía. La tecnología VRM (Virtual Resonance Modeling, Modelado de resonancia virtual) integrada en esta unidad reproduce fielmente la complicada interacción de las resonancias de las cuerdas y la tabla armónica mediante el uso del instrumento musical virtual (modelado físico) y hace que el sonido se parezca más a un piano acústico real. Como la resonancia instantánea se consigue en el momento según el estado del teclado o pedal, se puede variar el sonido de forma expresiva cambiando la sincronización del pulsado de teclas, así como la sincronización y profundidad cuando se pulsa el pedal.

■ Control local

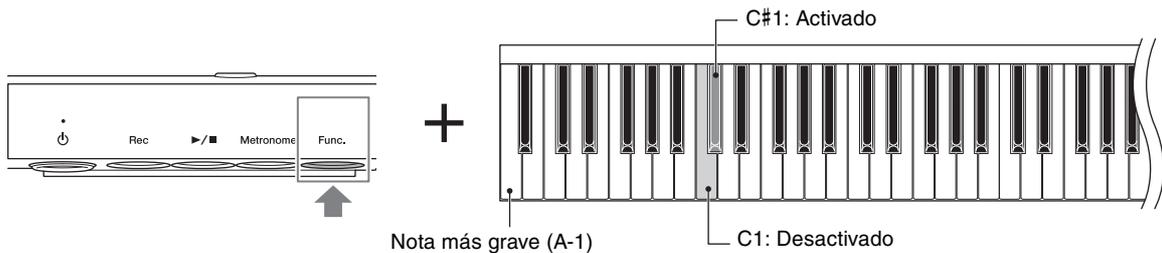
Activa o desactiva la función de control local. “Control local activado” es un estado en el que este instrumento produce el sonido de su generador de tonos cuando se toca el teclado. En la situación de “Control local desactivado”, el teclado y el generador de tonos se separan. Esto significa que incluso si se toca el teclado, este instrumento no producirá ningún sonido. En su lugar, los datos del teclado se pueden transmitir a través de un MIDI a un dispositivo conectado, tal como un ordenador, que puede reproducir el sonido. El ajuste de “control local desactivado” solo es útil cuando se desea reproducir una fuente de sonido externa a la vez que se toca el instrumento.



Ajuste predeterminado: Activado

■ Apagado automático

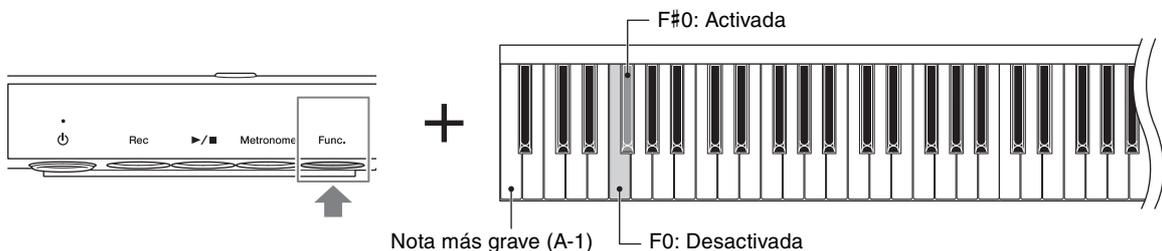
Activa o desactiva la función de apagado automático (página 15). Si no desea que la alimentación se pueda desactivar automáticamente, desactive esta función.



Ajuste predeterminado: Activado

■ Puerta de ruido AUX IN

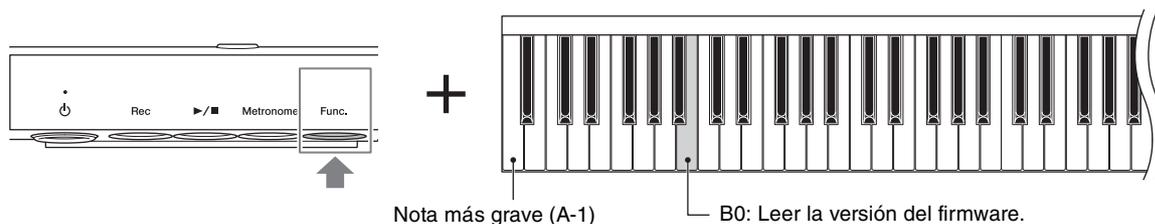
La función de Puerta de ruido AUX IN corta el ruido no deseado de la entrada de sonido a través de la toma [AUX IN]. Sin embargo, esto podría producir el recorte de sonidos necesarios, por ejemplo el sonido de disminución suave de un piano. Para evitarlo, desactive esta función.



Ajuste predeterminado: Activada

■ Versión

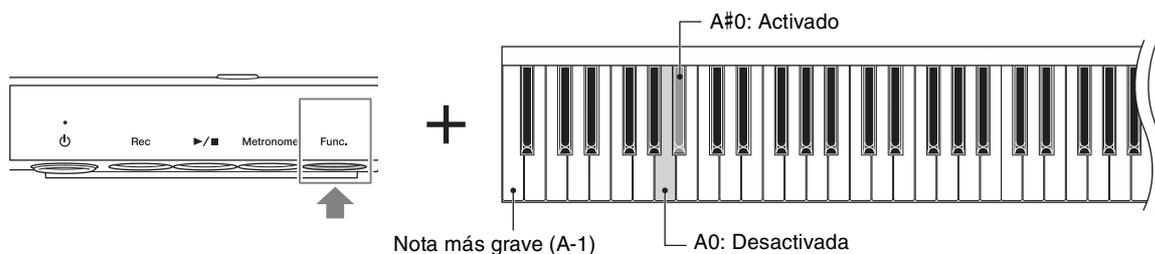
La versión del firmware de esta unidad se lee en inglés.



■ Bucle invertido de audio

Determina si la entrada de sonido del ordenador o de un dispositivo inteligente conectado (mediante la función de interfaz de audio USO o la conexión inalámbrica, página 31) se envía a un ordenador o un dispositivo inteligente o no, junto con la interpretación realizada al instrumento. Para enviar el sonido de la entrada de audio, active el bucle invertido de audio.

Por ejemplo, si desea grabar en un ordenador o un dispositivo inteligente el sonido de entrada de audio junto con el sonido de la interpretación al instrumento, active esta opción. Si solo desea grabar en un ordenador o un dispositivo inteligente el sonido reproducido en el instrumento, desactívela.



Ajuste predeterminado: Activada

AVISO

Si utiliza una aplicación DAW (estación de trabajo de audio digital) con este instrumento, debe desactivar la función de bucle invertido de audio. De lo contrario, podría emitirse un sonido potente, según los ajustes del ordenador o del software de aplicación.

NOTA

- El sonido de la reproducción de una canción de audio en este instrumento también se envía a un ordenador o un dispositivo inteligente cuando la opción está activa. Cuando la opción está desactivada, el sonido no se envía.
- Con la grabación de audio en este instrumento, el sonido de entrada de audio procedente del ordenador o el dispositivo inteligente conectado se grabará si la opción está activada. Si no está activada, el sonido no se grabará.

Respaldo de datos e inicialización

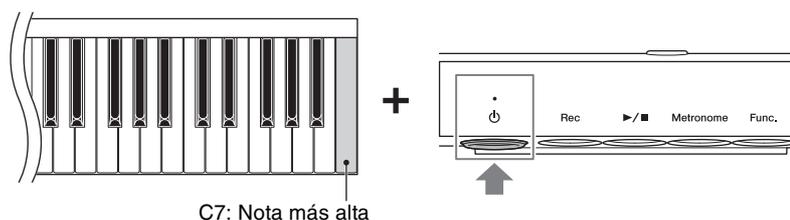
■ Respaldo de datos

Los ajustes siguientes, referidos al respaldo de datos, se guardan automáticamente en la memoria interna de esta unidad. Los datos de respaldo y la canción MIDI grabada en la memoria interna se conservarán aunque se apague la alimentación.

- Brillo..... página 37
- Sensibilidad de pulsación página 34
- Afinación principal página 34
- Volumen del metrónomo página 21
- Punto de medio pedal..... página 35
- Activación/desactivación del binaural..... página 37
- Activación/desactivación del apagado automático página 38
- Activación/desactivación de la puerta de ruido AUX IN página 38
- Activación/desactivación del bucle invertido de audio..... página 39

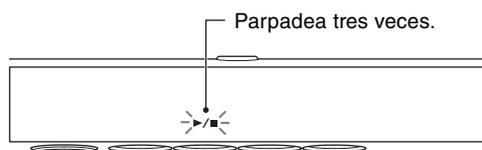
■ Inicialización del instrumento

Mientras mantiene presionada la tecla C7, encienda la alimentación pulsando el interruptor [⏻] (En espera/ Encendido). Esta operación inicializará los datos de respaldo. La canción MIDI grabada en la memoria interna no se borrará.



La lámpara [▶/■] (Reproducir/Parar) parpadea tres veces y, a continuación, todas las lámparas se iluminan mientras se borran los datos.

Durante la inicialización



AVISO

Mientras parpadea la lámpara [▶/■] (Reproducir/Parar) (durante la inicialización de los datos), no apague la alimentación. Si lo hace, es posible que se elimine la canción MIDI grabada en el instrumento o que se dañen los datos de respaldo.

NOTA

Si el instrumento presenta problemas o errores de funcionamiento, apáguelo y, a continuación, realice el procedimiento de inicialización.

Resolución de problemas

Si tiene problemas con su Silent Piano™, aquí se muestran algunas soluciones. Si no puede resolver el problema fácilmente por sí mismo, consulte a su distribuidor de pianos Yamaha. NO intente reparar el piano o el adaptador de CA usted mismo.

La unidad se enciende pero no emite sonido.

- Es posible que el adaptador de CA no se haya enchufado correctamente. Inserte firmemente el adaptador de CA en la toma CC IN de 16 V y en la toma de CA.
- Es posible que el control [VOLUME] se haya girado hasta el extremo izquierdo. Ajuste el valor en un nivel óptimo. La unidad produce un volumen estándar cuando el control de volumen está ajustado en la posición de las 3.

El instrumento se apaga automáticamente.

- Esto es normal y se debe a la función de apagado automático. Si es necesario, desactive la función de apagado automático (página 15).

El piano acústico emite sonido cuando estoy tocando con la función Silent Piano™ activa.

- Si se toca con una intensidad extrema, es posible que se emita sonido desde el piano acústico. Modere la intensidad de la interpretación.

El balance varía al escuchar a través de auriculares disponibles en el mercado.

- Las propiedades de los auriculares varían en función de su tipo, así que es posible que diferentes auriculares tengan diferentes características de balance.

El volumen varía al escuchar a través de auriculares disponibles en el mercado.

- Las propiedades de los auriculares varían en función de su tipo, así que es posible que diferentes auriculares tengan diferentes características de volumen.

Oigo ruido procedente del cuerpo del piano cuando lo utilizo en modo Silent Piano™.

- No se trata de un fallo. Es el sonido de la pulsación de las teclas del piano acústico.

Cuando toco una serie de rápida de notas en modo Silent Piano™, se emite un sonido alto que no es parte de la interpretación.

- No se trata de un fallo. La estructura de Silent Piano™ provoca que ocurra esto en algunos casos.

No se aplica ningún efecto de reverberación al sonido.

- Es posible que la profundidad de reverberación se haya ajustado al mínimo. Ajuste la profundidad para aplicar el nivel deseado de reverberación (página 36).

El sonido se retrasa en exceso.

- Es posible que la profundidad de reverberación se haya ajustado en un nivel excesivo. Ajuste la profundidad de reverberación en un nivel adecuado (página 36).

El tono de este instrumento es diferente del de otros instrumentos.

- Puede ajustar el tono de esta unidad para que coincida con el de otros instrumentos (página 34).

La unidad flash USB conectada no responde.

- Desconecte la unidad flash USB de la unidad y después conéctela de nuevo. Si continúa sin responder, es posible que esté dañada.
- Compruebe si la unidad flash USB es compatible con esta unidad (página 25).

La canción guardada en la unidad flash USB no se puede reproducir.

- Esta unidad solo puede reproducir la última canción grabada en la unidad flash USB. Si desea reproducir las canciones grabadas previamente, utilice un dispositivo de audio externo como un ordenador o un reproductor de música portátil.

Se interrumpe la entrada de sonido a la toma [AUX IN].

- La función de puerta de ruido está activada (página 38). Aumente el volumen de salida del dispositivo externo conectado a la toma [AUX IN] o desactive la puerta de ruido.

No se aplica ningún efecto de sostenido al pisar el pedal de sostenido.

- El efecto de sostenido no se puede aplicar cuando la función Silent Piano está activa.

Especificaciones

			Piano vertical	Piano de cola	
Interfaz de control	Teclado	Respuesta a la pulsación	Dura, Media/Dura, Media, Suave/Media, Suave, Fija		
	Pedal		Amortiguador, Silenciamiento, Suave	Amortiguador, Sostenuto (sin efecto para la función Silent Piano), Suave	
	Sistema de sensores	Teclas	Sensor óptico de detección continua sin contacto		
		Pedal amortiguador	Sensor de detección continua		
Pedal suave		Sensor de detección de encendido/apagado			
Sistema de silenciamiento	Mecanismo		Tope de lengüeta de martillo accionada mediante pedal de silenciamiento	Tope de lengüeta de martillo accionada mediante palanca de silenciamiento	
	Acción		–	Mecanismo de escape rápido	
Voces	Generación de tonos	Sonido de piano	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial		
		Muestreo binaural	Sí (solo para la voz CFX Grand)		
	Efecto de piano	VRM	Sí		
		Muestreo de tecla desactivada	Sí		
		Liberación suave	Sí		
	Polifonía (máx.)		256		
Ajuste predefinido	Número de voces	10			
Efectos	Tipos	Reverberación	Sí		
		Brillo	Sí		
		Optimizador estereofónico	Sí		
Canciones (MIDI)	Ajuste predefinido	Número de canciones predefinidas	10 canciones de demostración de voces, 50 clásicos		
	Grabación	Número de canciones	1		
		Capacidad de datos	aprox. 500 KB		
	Formato	Grabación	SMF (formato 0)		
Grabación/reproducción (Audio)	Tiempo de grabación (máx.)		80 minutos por canción		
	Formato	Reproducción	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)		
		Grabación	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)		
Funciones	Controles generales	Metrónomo	Sí		
		Intervalo de tempo	5 – 500		
		Transposición	-6 – 0 – +6		
		Afinación	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (incrementos de aprox. 0,2 Hz)		
	Interfaz de audio USB		44,1 kHz, 16 bits, estéreo		
Almacenamiento y conexiones	Almacenamiento	Memoria interna	aprox. 550 KB		
		Unidades externas	Unidad flash USB		
	Conexiones	DC IN	16 V		
		Auriculares	Minijack estéreo (x2)		
		AUX IN	Minijack estéreo		
		USB TO DEVICE	Sí		
		USB TO HOST	Sí		
Alimentación eléctrica	Adaptador de CA		PA-300C (o equivalente recomendado por Yamaha)		
	Consumo eléctrico		11 W (cuando se utiliza el adaptador de CA PA-300C)		
	Apagado automático		Sí		
Peso			4 kg (sin incluir el peso del cuerpo del piano)		
Accesorios incluidos			Adaptador de CA*, cable de alimentación*, auriculares, soporte para auriculares, tornillos de sujeción del soporte para auriculares, Manual de instrucciones *En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.		
Accesorios que se venden por separado (Podrían no estar disponible en algunas zonas.)			Adaptador USB de red LAN inalámbrica (UD-WL01), adaptador MIDI inalámbrico (UD-BT01)		

El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

Lista de canciones

50 Obras maestras de la música clásica

N.º	Tecla	Título de canción	Compositor
Arreglos			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G Strings	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duos			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Composiciones originales			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV.Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

Índice

A

Accesorios	10
Accesorios incluidos	10
Afinación	34
Afinación principal	34
Alimentación	14
Altavoz externo	15
Apagado automático	15, 38
Auriculares	15
AUX IN	30
Avance rápido	28

B

Binaural	18, 37
Brillo	37
Bucle invertido de audio	39

C

Canción	22, 23, 24
Canción de audio	24
Canción de demostración	26
Canción MIDI	23
Canción predefinida	27
Control local (MIDI)	38

D

Demostración de las voces	26
Dispositivo inteligente	31
Dispositivo USB	25

F

Formato (instrumento)	40
Formato (unidad flash USB)	25
Función	33
Función de medio pedal	35
Función Silent Piano	16

G

Grabación	22, 24
Grabación de audio	22, 24
Grabación MIDI	22
Guía rápida de funcionamiento	44

I

Inicializar	40
Interfaz de audio USB	32
iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad)	10

L

LAN inalámbrica	32
Lista de canciones	43
Lista de canciones de demostración	26
Lista de voces	17

M

Metronomo	19
Modo Infraestructura	32
Modo Punto de acceso	32

O

Optimizador estereofónico	18
---------------------------------	----

P

Pedal	12
Puerta de ruido (AUX IN)	38
Puerta de ruido AUX IN	38

R

Rebobinado	28
Reproducción	23, 24, 26, 27
Reproducción continua	27
Resolución de problemas	41
Respaldo de datos	40
Reverberación	36

S

Sensibilidad de la pulsación (respuesta de pulsación)	34
Sensibilidad de pulsación	34
Signatura de tiempo (metronomo)	19
Smart Pianist	11
Sonido de funcionamiento	34
Soporte para auriculares	15

T

Tempo (Canción)	29
Tempo (metronomo)	20
Tiempo (metronomo)	19
Transposición	35

U

Unidad de control	13
Unidad flash USB	25
USB [TO DEVICE]	25
USB [TO HOST]	31

V

Versión	39
Volumen (metronomo)	21
Volumen (volumen principal)	16
Voz	17
VRM (Virtual Resonance Modeling, Modelado de resonancia virtual)	37

NOTAS



YAMAHA CORPORATION
10-1, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 JAPAN

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation

Published 04/2018 MW-A0

YJ844A0